

VARNA INFO



3/2023

Opuscolo informativo del Comune per
Varna, Novacella, Scaleres, Spelonca



GEMEINDE VAHRN |
COMUNE DI VARNA





 Vahrn Info Online  explore.vahrn

Indice

4

Informazioni su Comune e dintorni

- 4 Consiglio Comunale - Delibere
- 10 Seduta consiliare - Interrogazioni, mozioni
- 11 Giunta comunale - Delibere
- 16 Imposta municipale immobiliare 2023 - Introduzione della "Super-IMI"
- 17 Teleriscaldamento - Implementazione della rete 2023
- 17 Centrale teleriscaldamento - Ampliamento
- 18 Smaltimento dei rifiuti - Consigli
- 18 Pagina della famiglia - Le amicizie
- 19 ComuneClima - Spreco alimentare
- 20 Biblioteca di Varna - Giornata delle Biblioteche
- 22 Attività di costruzione

24

Grandi e piccoli

- 24 Pediatra Günther Goller - Calcio "con la testa"
- 25 Terapeuta alimentare Lisa Tratter - Miti da sfatare e domande frequenti
- 26 Dentista Dragan Milosevic - Il Controllo dal Dentista
- 27 Parrocchia di Varna - Brunch di ringraziamento

28

Le associazioni che legano

- 28 Banda musicale di Varna - Canederli & musica & gioventù
- 29 Circolo culturale - Prossime attività

29

Con tutto il cuore

- 29 Ciclo di eventi "Comune in salute" - Nelle tue mani
- 29 Nati nell'anno 1943 - Gita
- 30 Manifestazioni

PROSSIMA CHIUSURA REDAZIONALE

17 novembre 2023

Colofone Editore e proprietario: Comune di Varna, registrato presso il Tribunale di Bolzano con Decreto n. 39 del 3.12.1990. Responsabile ai sensi della legge sulla stampa: Willy Vontavon. Layout: Dolores Tauber. Stampa: A. Weger, Bressanone. Foto sulla copertina: Oliver Jaist. Il bollettino comunale VarnaInfo esce trimestralmente con una tiratura di 2.400 copie. Il comitato di redazione si riserva di apportare delle modifiche ai testi inviati e di decidere sulla loro pubblicazione / redaktion@varna.eu / Tel. +39 0472 976 856

Un momento di convivialità

**Tra tutte le stagioni,
l'autunno è la più colorata.**
Willy Meurer



Dall'inizio dell'autunno nel calendario in realtà fino a dieci giorni fa era estate inoltrata, ma ora l'autunno è arrivato. Molte persone ne saranno felici, perché questo periodo dell'anno offre grandi opportunità per fare cose che non possiamo immaginare di fare nel caldo dell'estate. Si comincia con le tipiche tentazioni culinarie autunnali e si finisce con una tazza di tè in compagnia di un buon libro.

È passato un po' di tempo dall'inizio del nuovo anno scolastico e dell'asilo. I bambini, i genitori e gli insegnanti si sono nuovamente abituati a una routine quotidiana diversa, forse un po' più regolata, e si sono riuniti in diversi gruppi. Anche la mensa scolastica e l'assistenza pomeridiana sono iniziati bene e nel frattempo hanno preso un posto fisso nell'agenda di molte famiglie. Speriamo che anche questo anno scolastico sia positivo per tutti e confidiamo che l'impegno di molti lo renda tale.

Le ultime settimane nella nostra Provincia non sono state segnate solo dall'inizio dell'anno scolastico e dalla fine delle vacanze estive, molte persone sono state molto più preoccupate dalla campagna elettorale per le elezioni provinciali. Ogni partito ha affermato di sapere esattamente cosa vogliono gli elettori, quali sono i problemi degli altoatesini e come risolverli in modo semplice e immediato. Alcuni di loro hanno superato l'obiettivo, altri sono riusciti a convincere gli elettori e ad entrare nel Consiglio provinciale.

Il risultato è stato spaventoso se non addirittura preoccupante. Lo spostamento a destra in tutta l'Europa ha avuto un forte impatto anche qui da noi. Su dodici partiti nel Consiglio provinciale sono più numerosi che mai. Sarà quindi molto difficile trovare maggioranze ragionevolmente stabili nel Consiglio provinciale e formare una giunta, che renda giustizia alla volontà degli elettori, ampliando allo stesso tempo la nostra autonomia e affrontando le sfide future. Personalmente, sono lieto che Arno Kompatscher sarà anche il nostro Pre-

sidente per i prossimi cinque anni. Per quanto variopinta e diversificata possa essere la squadra di governo dei prossimi anni, ci auguriamo che loro ed anche il Consiglio provinciale facciano del loro meglio per i cittadini altoatesini. Perché questa è la vera missione di una giunta provinciale: andare oltre ogni pensiero di partito fare un buon lavoro e attuare al meglio il mandato ricevuto dagli elettori.

In ogni caso, è certo che tutti avranno molto lavoro, non solo nell'amministrazione provinciale, ma anche nel nostro comunale, come sempre, ci sono molti progetti sul tavolo che devono essere portato avanti e completati. Ad esempio, abbiamo ultimato l'ampliamento il nuovo locale della re-fezione scolastica di Novacelle e quella di Varna sarà pronta per l'uso nel nuovo anno. Anche l'ampliamento dell'edificio sportivo e il cantiere comunale saranno pronti per essere occupati nel nuovo anno, dopo un periodo di fermo. L'asilo, la scuola elementare, la palestra e la sala giovani di Scaleres devono essere pronti per l'uso nel nuovo anno scolastico. Anche i lavori per la circonvallazione e il nuovo centro per gli anziani procedono in tempo. In corso sono le gare d'appalto per il primo lotto dei lavori per la sistemazione e messa in sicurezza della strada per Spelonca, nonché per la costruzione delle infrastrutture nella zona residenziale Erschbam.

Poiché la vita non è fatta solo di doveri e lavoro, spetta a noi goderci le settimane autunnali, fare passeggiate nella splendida e colorata natura, ricompensare i nostri ristori di campagna ed albergatori con una visita per i gustosi piatti e i buoni vini che ci servano soprattutto in questo periodo. Aspettiamo con ansia un altro momento di convivialità e godiamoci le settimane autunnali prima che ci attenda di nuovo l'intenso periodo prenatalizia.

Andreas Schatzer
Sindaco

Delibere

Modifiche di bilancio

Nelle sedute consiliari del 1 agosto, del 12 e del 28 settembre 2023 il Consiglio comunale ha provveduto all'inserimento dell'avanzo di amministrazione nel piano di bilancio corrente, deliberando le seguenti modifiche:

Maggiori entrate

Imposta municipale immobiliare	31.000,00 Euro
Attribuzione Irpef	2.400,00 Euro
Imposta sulla pubblicità e canone per occupazione di suolo pubblico	35.500,00 Euro
Contributo statale per miglioramenti dei servizi digitali	11.873,00 Euro
Contributo statale per l'assistenza estiva	6.850,00 Euro
Contributo statale per l'acquisto di libri	4.232,08 Euro
Contributo statale per la costruzione di un centro di riciclaggio sovracomunale	716.970,00 Euro
Contributo statale per l'adeguamento dei prezzi dei lavori pubblici	65.420,00 Euro
Contributo del GSE per il risanamento della casa delle associazioni di Spelonca	22.570,00 Euro
Contributo provinciale per l'effettuazione delle elezioni provinciali	21.350,00 Euro
Contributo provinciale per la gestione dei nidi dell'infanzia	22.000,00 Euro
Contributo provinciale per la gestione delle biblioteche	2.000,00 Euro
Contributo provinciale per le vacanze estive degli anziani	2.520,00 Euro
Contributo provinciale relativo all'art. 3 della legge provinciale n. 27/75	620.000,00 Euro
Contributo provinciale per l'acquisto di bici elettriche	54.320,00 Euro
Contributo provinciale per il rifacimento di muri a secco	15.750,00 Euro
Entrate dall'affitto delle case delle associazioni	32.800,00 Euro
Entrate dall'affitto dei centri sportivi	6.500,00 Euro
Entrate da servizi	8.000,00 Euro
Rimborso delle spese per l'effettuazioni di referendum	18.249,45 Euro
Rimborso di spese varie	2.150,55 Euro
Rimborso dell'Iva spesa per attività commerciali	221.000,00 Euro
Rimborso percentuale dei costi di pianificazione del centro di riciclaggio a carico del Comune di Naz-Sciaves	57.500,00 Euro
Rimborso delle uscite per la servitù della posa di condottiper l'elettricità	3.000,00 Euro
Rimborso delle uscite per l'ampliamento della condutture di acque reflue	36.000,00 Euro
Entrate derivanti da contratti di ripartizione urbanistica	161.995,00 Euro
Vendita di terreni	50.000,00 Euro
Entrate derivanti dalla vendita di teleriscaldamento	25.500,00 Euro
Quote di allaccio alla rete di teleriscaldamento	80.000,00 Euro
Prelievo dal fondo di ammortamento del teleriscaldamento	200.000,00 Euro
TOTALE	2.537.450,08 EURO

Maggiori uscite

Rimborso dell'imposta municipale immobiliare	9.000,00 Euro
Tariffe per la riscossione del canone patrimoniale	20.000,00 Euro
Amministrazione generale: servizi	8.000,00 Euro
Imposta di registro	10.000,00 Euro
Elezioni provinciali: straordinari del personale	21.350,00 Euro
Rimborso delle tasse di concessione non dovute	1.400,00 Euro
Sostegno ad attività culturali	16.220,00 Euro
Contributo al consorzio Bressanone	
Turismo Soc. Coop. per il trasporto pubblico	5.500,00 Euro
Acquisti per gli uffici del comune	2.000,00 Euro
Uscite per i miglioramento dei servizi digitali	11.873,00 Euro
Uscite per i nidi dell'infanzia	44.000,00 Euro
Scuole materne: nettatura tappeti	3.600,00 Euro
Scuole materne: servizi	2.000,00 Euro
Assistenza pranzo alla mensa scolastica	4.600,00 Euro
Acquisti vari per la manutenzione di verde pubblico	10.000,00 Euro
Acquisti vari per la manutenzione di strade e piazze	10.000,00 Euro
Riassetamento di strade rurali	6.000,00 Euro
Acquisto di macchinari e apparecchi per il Cantiere Comunale	10.550,00 Euro
Revisione del laser nei box per il controllo della velocità	1.700,00 Euro
Rifacimento della segnaletica al suolo di varie strade	9.000,00 Euro
Segnaletica stradale e numeri civici per la numerazione delle case a Scaleres e Spelonca	7.500,00 Euro
Manutenzione dell'illuminazione pubblica	10.000,00 Euro
Rimborso delle tariffe di prestito delle bici elettriche	600,00 Euro
Acqua potabile: appalto di servizio e tasse di concessione	6.500,00 Euro
Costruzione delle cisterne di acqua potabile	- 35.748,21 Euro
Installazione delle condutture di acque potabili nella zona Stögermatic	4.900,00 Euro
Acque reflue: appalto di servizio e tasse di concessione	8.200,00 Euro
Ampliamento della rete di condutture delle acque reflue nella zona Forch	36.000,00 Euro
Smaltimento rifiuti: servizi	1.100,00 Euro
Acquisto di bidoni dell'immondizia	1.800,00 Euro
Riallestimento dei punti di raccolta rifiuti	49.800,00 Euro
Costruzione del centro di riciclaggio	819.470,00 Euro
Teleriscaldamento: interessi passivi	25.500,00 Euro
Teleriscaldamento: ampliamento della rete di teleriscaldamento	280.000,00 Euro
Fibra ottica: tasse di concessione	550,00 Euro
Allacciamento alla fibra ottica di edifici comunale	6.500,00 Euro
Piani urbanistici e uscite per l'elaborazione di piani di frazionamento	46.000,00 Euro
Pianificazione del risanamento elettrico della scuola materna di Varna	137.500,00 Euro
Riparazione stecato della scuola materna di Novacella	1.700,00 Euro
Costruzione della scuola materna di Scaleres-	120.733,97 Euro
Riparazioni per la scuola primaria di Novacella	89.302,37 Euro
Costruzione della scuola primaria di Scaleres	160.041,95 Euro

Demolizione e costruzione della palestra di Scaleres	1.075.867,28 Euro
Arredamento per la mensa di Varna	30.000,00 Euro
Arredamento per la mensa di Novacella	9.000,00 Euro
Casa Voitsberg: riparazioni del tetto	15.717,55 Euro
Lavori di riparazione nella casa delle associazioni di Novacella	10.200,00 Euro
Installazione del corrimano nella casa associativa di Scaleres	4.300,00 Euro
Ampliamento dell'edificio della zona sportiva di Varna: lavori di carpenteria	80.000,00 Euro
Rifacimento del terrazzo dell'edificio della zona sportiva di Varna	15.750,00 Euro
Zona sportiva di Novacella: demolizione steccato e creazione di tratto di verde pubblico	5.900,00 Euro
Revisione e riparazioni presso lo skatepark	6.710,00 Euro
Kneippanlage di Varna: ripostiglio	1.200,00 Euro
Strutturazione dell'areale presso la rovina Salern	25.000,00 Euro
Costruzione della casa per anziani	- 1.135.197,63 Euro
Messa in sicurezza ed ampliamento della strada di Spelunca, lotto 1	390.000,00 Euro
Riallestimento della strada dell'Abbazia di Novacella	11.385,00 Euro
Riparazione di via Mooswiesen	10.000,00 Euro
Pianificazione della fermata del bus presso l'incrocio tra le strade di Spelunca e Scaleres	1.220,00 Euro
Acquisizioni su via Salern	8.000,00 Euro
Servitù rete elettrica Seiserleiten	3.000,00 Euro
Costruzione delle condutture di irrigazione in zona Forch	- 44.527,26 Euro
Lavori di sviluppo urbano in zona Erschbam	49.500,00 Euro
Installazione di impianti fotovoltaici	212.000,00 Euro
Pianificazione per un passaggio sotterraneo dell'Isarco mediante infrastrutture	9.150,00 Euro
TOTALE	2.537.450,08 EURO

Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio

Nella seduta consiliare del 1 agosto il Consiglio comunale ha deliberato attorno all'accordo con i comuni di Bressanone, Naz-Sciaves e Fortezza, che prevede la collaborazione nelle seguente aree:

- la delimitazione dell'area insediabile secondo i criteri applicativi della legge sul territorio e paesaggio
- programma di mobilità e accessibilità: il programma definisce l'orientamento strategico, gli obiettivi, le misure e il cronoprogramma per la riduzione del traffico e il trasferimento modale, la promozione mobilità ciclabile e pedonale e dei percorsi brevi attraverso la viabilità mista.
- programma per lo sviluppo del turismo: In stretta relazione con il programma provinciale per lo sviluppo del turismo comprende misurazioni adatte al territorio per strategie e sviluppo del turismo

Al fine di agevolare la collaborazione, viene istituito un gruppo direttivo sovracomunale che coordina, controlla i tempi di elaborazione e garantisce che le informazioni vengano trasmesse ai gruppi direttivi dei comuni. La cooperazione prevede riunioni regolari e l'obbligo a verbalizzare ogni incontro e i temi di discussione. Inoltre, le informazioni per i cittadini devono essere pubblicate in rete e i progettisti sono tenuti a preparare i documenti in una forma uniforme. Infine, viene redatto un rapporto finale sulla collaborazione intercomunale avvenuta, in cui i risultati della stessa sono elencati e presentati in modo comprensibile, completo e dettagliato.

Per facilitare questa collaborazione, la Provincia concede ai Comuni un contributo dell'80% sulle spese per la preparazione dei programmi di sviluppo comunali.

Jazzfestival Alto Adige nell'Abbazia di Novacella





Cinema d'estate sulla rovina di Salern

Piano regolatore urbano

Area pubblica Voitsberg

Nella seduta consiliare del 1 agosto 2023, il Consiglio comunale ha modificato il piano regolatore dell'area pubblica in cui si trovano la Casa Voitsberg, il municipio e il vecchio asilo: l'indice di edificabilità massimo consentito è stato fissato a 3,50 m³/m² ed è stata prevista la possibilità di utilizzare il 20% della massa edificabile per attività di vendita al dettaglio, servizi privati o ristorazione. Inoltre, è stata prescritta l'elaborazione di un piano di attuazione.

Zona produttiva De Nardo

Nel corso della preparazione dei documenti per il concorso di progettazione per la riqualificazione della caserma Verdone, è emerso che con la costruzione dell'area di insediamento produttivo De Nardo non è più possibile un collegamento diretto dalla zona sportiva all'ex campo sportivo della caserma. Pertanto, sono state avviate delle discussioni con i proprietari del grossista di pesce De Nardo con l'obiettivo di consentirlo. Fortunatamente la proposta del Comune è stata accolta positivamente, anche se l'inizio della costruzione nell'area di insediamento produttivo designata era imminente. Il Consiglio

comunale ha quindi approvato la seguente modifica del piano regolatore nella seduta consiliare del 12 settembre 2023:

- Modifica di 778 m² dell'area produttiva D7 in verde pubblico
- Modifica di 2.638 m² della zona militare 286 m² da verde pubblico e marciapiede a zona di insediamento produttivo D7
- Modifica di 431 m² da verde pubblico e marciapiede a zona militare
- Modifica di 371 m² da zona militare a verde pubblico e marciapiede
- Modifica di 950 m² da zona di insediamento produttivo D7" a zona mista

Di conseguenza, nella caserma Verdone, a nord dell'edificio residenziale Gallonetto, verrà creata una zona di insediamento produttivo di poco meno di 3.000 m² con un indice di edificabilità di 3,00 m³/m² e l'attuale zona residenziale Gallonetto verrà ampliata dalla parte della zona sportiva di 950 m² con un indice di edificabilità di 2,00 m³/m².

Per l'ampliamento della zona residenziale, i proprietari dei terreni pagano al Comune il plusvalore urbanistico di 218.139,00 euro. Il Comune acquisirà a breve i terreni interessati della caserma Verdone dall'Amministrazione provinciale e li cederà ai proprietari della ditta De Nardo. 778 m² saranno scambiati con la nuova zona di verde pubblico per consentire il collegamento diretto della zona sportiva alla Caserma Verdone.

Costruzione della scuola di Scaleres

Nella seduta del 28 settembre 2023, il Consiglio comunale ha approvato il progetto esecutivo per la costruzione della scuola di Scaleres redatto dall'architetto Andreas Vallazza con i seguenti risultati finali in termini amministrativi:

Lavori di costruzione	1.555.538,41 euro
Uscite per imprevisti	75.000,00 euro
Spese tecniche	136.281,49 euro
Iva	193.035,77 euro
TOTALE USCITE	1.959.855,67 euro

Per i lavori è stato richiesto un contributo provinciale. L'edificio scolastico e la sala giovani saranno costruiti in legno. I lavori saranno presto appaltati e dovrebbero essere completati insieme alla palestra e all'asilo per l'inizio del prossimo anno scolastico.

Rete strade rurali

Il Consiglio comunale nella seduta consiliare del 12 settembre 2023 ha deliberato circa i dettagli tecnico-amministrativi della variante di progetto elaborato da Stephan Pichler per la messa in funzione e l'asfaltatura di via "Berger" a Scaleres con i seguenti risultati:

- Strada rurale da zona di insediamento produttivo Oberrauch fino al "Forcher Egg":

Lavori	173.257,40 euro
Iva 22%	38.116,03 euro
Spese tecniche, incluse Iva e Inps	32.762,97 euro
TOTALE USCITE	244.137,00 EURO
- Strada comunale da piazza del paese fino alla zona Oberrauch:

Lavori	118.175,30 euro
Iva 22%	25.998,57 euro
Spese tecniche	22.346,96 euro
TOTALE USCITE	166.520,83 EURO

Per la rete stradale rurale, viene presentata all'Ufficio Economia montana una domanda di "Promozione della rete stradale rurale e delle strade private di accesso alle aziende agricole".

Centro di riciclaggio sovracomunale

L'amministrazione comunale si è accordata con il Comune di Naz-Sciaves per la costruzione di un centro di riciclaggio sovracomunale al di sotto della zona sportiva. Con uno studio di fattibilità è stata presentata una richiesta di inserimento nel Piano nazionale di ripresa economica e resilienza, garantendo così il relativo finanziamento. Una volta ottenuto, EUT S.r.l. ha presentato l'adeguamento dei prezzi dello studio di fattibilità economico-tecnica, che è stato approvato dal Consiglio comunale nella seduta del 28 settembre 2023. Lo studio di fattibilità prevede spese per 3.480.049,64 euro, delle quali una parte ammontante a 2.075.510,72 euro sono previsti per i lavori di costruzione e la fornitura dei container, mentre l'acquisto della proprietà ammonta a 840.000,00 euro. Le spese tecniche del progetto hanno un costo di 253,212,00 euro e l'iva per le uscite previste ammonta a complessivi 311.326,00 euro. Le spese sono finanziate con un contributo del 40% dalla Provincia e un contributo di 716.000,00 euro dallo Stato. L'acquisto del terreno è a carico del Comune di Varna, mentre le spese restanti sono suddivise tra i Comuni di Varna e di Naz-Sciaves. Il centro di riciclaggio, come quello nella zona industriale di Bressanone, è gestito dall'azienda di servizi municipali Bressanone. Ciò significa che i cittadini di Bressanone, Varna e Naz-Sciaves possono utilizzare entrambi i centri di riciclaggio. Il nuovo centro di riciclaggio di Varna è raggiungibile in auto dalla circonvallazione, ma anche a piedi e in bicicletta passando per Via Vecchia.

Misure di compensazione BBT

Nelle sedute del 12 e del 28 settembre 2023, il Consiglio comunale ha deliberato di finanziare la quota del Comune di Varna per la costruzione del centro di riciclaggio con i fondi delle misure compensative previste nel corso della costruzione della galleria di base del Brennero. Di conseguenza, 1.295.000,00 euro saranno stornati dal progetto per il trasferimento della stazione elettriche ad uso ferroviario e destinati al progetto per la nuova costruzione del centro di riciclaggio sovracomunale dei comuni di Varna e di Naz-Sciaves.

Rete teleriscaldamento Varna-Novacella

Per gli allacci alla rete di teleriscaldamento previsti prossimamente, l'ufficio Bergmeister S.r.l. ha elaborato il progetto esecutivo con i seguenti risultati:

Lavori di scavo	63.048,79 euro
Posa delle condutture	81.921,46 euro
Fornitura stazioni di trasferimento del calore	46.473,87 euro
Montaggio stazioni di trasferimento del calore	28.700,13 euro
Lavori elettrici per l'allaccio delle stazioni di trasferimento del calore	8.620,23 euro
Costi per la messa in sicurezza	3.587,57 euro
Costo totale dei lavori	232.352,05 euro
Iva	23.235,21 euro
Spese tecniche, Iva e Inps	22.677,56 euro
USCITE TOTALI	278.264,81 EURO

Il Consiglio comunale ha approvato il progetto all'unanimità nella seduta del 1 agosto 2023. I lavori verranno completati nel corso dell'anno. Il progetto è finanziato con un contributo provinciale, le tariffe di allaccio e con i fondi prelevati dal fondo di ammortamento.

Patrimonio

Nella seduta del 12 settembre 2023, il Consiglio comunale ha approvato la vendita del terreno presso Defreggerhaus di Novacella Di conseguenza, il Comune cede a Martina Tschur-

tschenthaler al prezzo di 220,00 euro al m² 14 m² della p.ed. 164 del C.C. Novacella I. Inoltre, vengono registrate le servitù di costruzione più vicine al confine di proprietà per la costruzione di un muro di contenimento a favore della particella 18/1 e a spese della particella 164 e per la posa e il passaggio di una conduttura idrica a favore della particella 164 e a spese della particella 18/1 del C.C. Novacella I.

Spostamento del confine comunale

Il Consiglio comunale di Bressanone ha approvato la proposta di spostamento dei confini del villaggio Elisabetta a condizione che il Comune di Varna si impegni a cedere al Comune di Bressanone il valore pianificatorio aggiuntivo che potrebbe emergere nel corso di un eventuale provvedimento di pianificazione ai sensi della legge provinciale sul territorio e il paesaggio. Nella seduta del 1° agosto 2023, la maggioranza del Consiglio comunale ha approvato il relativo accordo.

Regolamento della Consulta per le persone anziane

La legge provinciale n. 12/2022 "Promozione e sostegno dell'invecchiamento attivo in Alto Adige" prevede - accanto alla costituzione della Consulta provinciale per le persone anziane - che ogni Comune istituisca una Consulta per le persone anziane. Il Consiglio Comunale nella seduta del 1° agosto 2023 ha approvato il modello di regolamento delle Consulte, elaborato dal Consorzio dei Comuni e approvato dalla giunta provinciale.

La Consulta, alla quale è attribuita una funzione consultiva, in forza della predetta legge provinciale ha i seguenti compiti:

- di essere interlocutore per gli organi politici del comune su questioni che riguardano le persone anziane
- di facilitare la collaborazione tra persone anziane e comune
- rappresenta e sostiene le istanze e gli interessi delle persone anziane nel territorio comunale e sensibilizza la comunità locale sulle tematiche della terza età e dell'invecchiamento attivo
- collabora con il comune per l'attuazione a livello locale delle misure previste dalla legge provinciale n. 12/2022
- è il punto di riferimento e interlocutore per tutte le questioni relative agli anziani e all'invecchiamento attivo
- fornisce pareri, quando ne venga fatta richiesta dal comune, su provvedimenti che interessano la popolazione anziana
- avanza proposte al consiglio comunale, alla giunta comunale e al/la sindaco/a per l'adozione di provvedimenti riguardanti le persone anziane nonché l'invecchiamento attivo
- si esprime in merito a progetti e misure innovativi che riguardino le persone anziane ovvero miranti al rafforzamento della partecipazione delle persone anziane alla vita politica, sociale, economica, culturale e associativa, nonché al volontariato
- è autorizzata a dare corso a iniziative proprie ed a elaborare proposte in merito all'incentivazione di iniziative atte a migliorare i servizi o a stabilire nuove forme di sostegno alle persone anziane, nonché in merito all'invecchiamento attivo
- elabora proposte in merito all'effettuazione di studi e ricerche finalizzati a migliorare i servizi e, in generale, a contribuire a far sì che le persone anziane possano condurre una vita dignitosa e autonoma.

La Consulta è composta da:

- Sindaco oppure dall'assessore o dal consigliere comuna-

- le, competente per materia, il quale presiede la consulta da quattro componenti nominati dal consiglio comunale tra i/le rappresentanti precedentemente designati/e per iscritto dalle associazioni oppure organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative che sul territorio comunale operano a favore delle persone anziane.

La composizione della Consulta deve adeguarsi alla consistenza dei gruppi linguistici risultante dall'ultimo censimento per il territorio comunale; inoltre deve essere garantita la rappresentanza di entrambi i generi ai sensi delle norme vigenti. Almeno la metà dei componenti devono essere persone con più di 65 anni di età e che sono residenti nel comune. La Consulta dura in carica quanto il consiglio comunale e viene rinnovata dopo la costituzione del consiglio medesimo.

Piano Provinciale della Mobilità Sostenibile

Il piano provinciale della mobilità sostenibile 2035 realizza una pianificazione completa del sistema della mobilità fondata sull'integrazione di tutte le modalità di trasporto per assicurarne la sostenibilità ambientale, economica e sociale. Il Consorzio dei Comuni ha proposto un parere motivato per i comuni il quale è stato adottato dal Consiglio Comunale nella seduta del 28 settembre 2023 ed il quale è stato integrato con osservazioni speciali locali. Di seguito il parere motivato del Consiglio Comunale:

La Provincia di Bolzano come destinazione turistica

Nel valutare la componente turistica riguardo alla mobilità, è importante tenere presente che da alcuni anni l'economia locale del settore turistico persegue costantemente l'obiettivo di ampliare la stagionalità (p.es. attraverso manifestazioni specifiche nei periodi di bassa stagione; promozioni speciali per il cicloturismo nei mesi primaverili e autunnali; ecc.), cosicché tale componente turistica dei trasporti, da un punto di vista dinamico, è in crescita rispetto alla durata complessiva dell'anno solare.

Allo stesso tempo, un certo senso di insicurezza dovuto all'emergenza sanitaria globale per covid degli ultimi anni, nonché alle varie incertezze e crisi internazionali, ha spinto gli italiani ed i cittadini europei a trascorrere le vacanze tendenzialmente nel proprio paese, ovvero sul proprio continente, e ciò soprattutto in destinazioni da sempre apprezzate come mete turistiche, che in provincia di Bolzano sono certamente innumerevoli. Anche il mutato comportamento di viaggio degli ospiti, che si spostano più spesso durante l'anno ma per periodi più brevi o anche per weekend prolungati, così come anche le prenotazioni fatte sempre più a ridosso del viaggio anche in dipendenza delle previsioni meteorologiche a breve termine, sono un fenomeno in crescita negli ultimi anni.

Demolizione del vecchio asilo e della scuola elementare di Scaleres.



Anche queste cause, che negli ultimi anni hanno comportato un aumento di dinamicità del turismo, nonché il relativo impatto sovraproporzionale sulla mobilità nel nostro territorio provinciale, dovrebbero essere elaborate e riportate nell'ambito del PPMS.

Ambito di intervento corridoio del Brennero

Dal punto di vista dei Comuni che si trovano direttamente lungo il corridoio del Brennero (asse principale della strada provinciale in direzione nord-sud; trasporto persone e merci sull'autostrada A22; linea ferroviaria internazionale, nazionale e locale per i treni, siano essi passeggeri che treni merce) è necessario sottolineare l'esigenza di raggiungere miglioramenti tangibili dal punto di vista dell'aria (emissioni inquinanti) e del rumore (importante al riguardo: considerazione separata degli impatti del rumore del traffico durante le ore diurne e notturne); pertanto sarebbe auspicabile, che in merito a questi argomenti, nella descrizione degli impatti delle misure previste nel piano dal PPMS 2035, si potessero leggere in modo specifico gli impatti/i miglioramenti per tali Comuni direttamente posizionati lungo il corridoio del Brennero. Inoltre, il corridoio del Brennero, soprattutto lungo la Valle Isarco, è caratterizzato da una vallata molto stretta, che rende tali zone particolarmente sensibili al traffico. Nella Bassa Atesina, invece, questa particolare sensibilità è dovuta al fatto che le corsie autostradali passano proprio nel mezzo del fondovalle. Questi aspetti geografici giustificano certamente un'analisi specifica per questi Comuni interessati in ordine alle tematiche dell'aria e del rumore.

Corridoio del Brennero e direttrici strategiche per collegamenti dello spazio alpino

Questo Comune accoglie con favore il fatto che l'ambito di intervento corridoio del Brennero tiene conto anche delle direttrici strategiche in questione, quindi delle vie di traffico che passano per la Val Venosta in direzione Engadina e in direzione Tirolo/Nordtirol, quelle che attraverso la Val Pusteria verso il Tirolo orientale/Osttirol e il Cadore, nonché quelle che portano verso il Trentino e la Lombardia. Ciò è testimonianza di una consapevolezza della situazione di traffico molto delicata durante alcuni periodi dell'anno nelle aree citate. Questo Comune fa notare che le suddette direttrici strategiche di traffico, così come altresì alcune strade del secondo ambito di intervento (= collegamenti con le regioni confinanti e assi di distribuzione interna), durante i periodi di affluenza turistica/stagionale, sono sempre più frequentemente soggette al problematico fenomeno dei c.d. percorsi alternativi, a causa dei dispositivi di navigazione GPS; anche questo aspetto, problematico per i Comuni interessati, dovrebbe essere affrontato nel PPMS 2035.

Il problema, molto discusso ormai da anni, della mobilità sui passi di montagna delle Dolomiti, è giustamente un tema importante all'interno del PPMS 2035. A ben vedere, però, questo tema non riguarda solo i passi dolomitici, ma è da considerare di fatto per tutte quelle strade dei passi che in provincia sono interessate da traffico intenso. Dal punto di vista di questo Comune, tuttavia, è importante fare una distinzione sostanziale tra il traffico puramente turistico sui passi e quello generato dalla popolazione residente: se è vero che delle limitazioni di accesso a queste aree sensibili sono certamente necessarie dal punto di vista turistico, non bisogna però dimenticare che esiste anche la popolazione che vive in questi territori e che da sempre utilizza i passi per varie ragioni evidentemente giustificate (ad esempio: pendolari di lavoro; rapporti personali nelle valli adiacenti; ecc.); in questi casi, la chiusura dei passi



Foto Hannes Engl

ovvero la regolamentazione degli accessi esclusivamente con permessi di transito, sono percepite dalla popolazione residente come troppo restrittive e come un appesantimento, anche perché detta popolazione, a causa dell'over-tourism, già si sente esclusa rispettivamente "trattata ingiustamente" nel proprio territorio in cui è residente.

Invece, considerando l'ambito di intervento del corridoio del Brennero, comprese le direttrici strategiche per collegamenti dello spazio alpino, nell'ottica del trasporto ferroviario, si deve evidenziare, per la mobilità futura, ed in particolare ai fini dello spostamento del trasporto privato dalle autovetture ai viaggi in treno, saranno di enorme importanza l'armonizzazione o la standardizzazione dei sistemi di ticketing/bigliettazione, delle tariffe, delle fonti di informazione, della segnaletica, degli orari di viaggio, così come altresì l'ampliamento delle corse dei treni regionali transfrontalieri senza cambio alla stazione di confine (esempio Fortezza - Lienz).

Ambito di intervento collegamenti con le regioni confinanti e assi di distribuzione interna/collegamenti secondari

Affinché il traffico in questo ambito di intervento raggiunga livelli sempre più alti di sostenibilità, con uno spostamento evidente verso la ferrovia e gli autobus, è particolarmente importante creare idonei/sufficienti parcheggi per le autovetture presso i nodi di interscambio.

Inoltre, è necessario ed importante aumentare notevolmente le capacità di trasporto delle biciclette (treno+bici e autobus+bici): soprattutto in presenza di un elevato numero di turisti, il trasporto di biciclette sui treni regionali oggi è frequentemente problematico, ovvero addirittura impossibile nel caso degli autobus; invece, in Paesi confinanti, gli autobus, su alcune tratte, di default oppure almeno stagionalmente, vengono dotati di portabiciclette posteriori o di altri dispositivi per il trasporto di biciclette. Inoltre, i passeggeri dovrebbero poter trasportare ovunque gratuitamente biciclette compatte ovvero pieghevoli.

Anche nei mesi invernali, le possibilità di trasportare maggiori quantità di bagagli e attrezzature sportive sui mezzi di trasporto pubblico devono essere ulteriormente ampliate e ottimizzate.

Infine, per aumentare l'attrattività della mobilità in treno e autobus, è necessario migliorare progressivamente i ben noti

problemi di congestione in alcune fasce orarie a causa del trasporto scolastico (andata e ritorno), nonché quelli della spesso carente mobilità 24 ore su 24 (servizi di linea notturna/nightliner; servizi navetta attraverso le valli laterali da e per le stazioni ferroviarie poste nelle valli principali; tematica della sicurezza stradale e della prevenzione contro il consumo di alcol per i giovani; ecc).

Digitalizzazione e infomobilità

Questo Comune accoglie con favore il previsto progressivo miglioramento delle informazioni presso i nodi di interscambio e presso le fermate, soprattutto perché ciò aumenta la fiducia generale dei cittadini nei confronti del trasporto pubblico (autobus e treni) e rafforza anche l'affidabilità di tali mezzi di trasporto (a condizione, ovviamente, che, p.es., gli orari di arrivo e partenza indicati siano poi anche rispettati). La visualizzazione di diverse opzioni (p.es., oltre alla prossima partenza utile, anche le partenze successive di autobus/treni) aumenta anche la qualità delle informazioni.

Riguardo al contesto di digitalizzazione e infomobilità qui in oggetto, è importante, anche dal punto di vista dei Comuni, che non vengano trascurate/dimenticate le persone anziane: l'Europa sta affrontando una società che invecchia, per cui la digitalizzazione deve essere progettata in modo tale da essere facilmente comprensibile ed utilizzabile anche per le persone anziane, e di conseguenza, soprattutto nel contesto del trasporto pubblico, è essenziale accompagnare – simbolicamente parlando – gli anziani lungo questo percorso di digitalizzazione.

Collegamenti interni/collegamenti urbani e trasporto privato motorizzato

Nelle città (soprattutto nel capoluogo Bolzano) ed in altri Comuni con numero di popolazione elevato, è necessario recuperare l'enorme ritardo nella sensibilizzazione dei cittadini – ma anche dei turisti – circa la problematicità del traffico automobilistico privato interno alla città/al Comune, rispettivamente, in parte, anche del traffico automobilistico per motivi di lavoro (cioè in primis il traffico pendolare all'interno della stessa città). La mobilità urbana deve essere progettata in modo tale che si passi dall'automobile "status symbol" al concetto di "città ciclabile", e che quindi il traffico automobilistico privato

ovvero pendolare all'interno della città venga ridotto davvero al minimo necessario. Questo obiettivo può essere raggiunto solo se la mobilità ciclabile viene sostenuta e promossa in tutti i modi possibili, sicché le persone si abituino ad usare la bicicletta per spostarsi in città. È chiaro che le future condizioni quadro della mobilità dovranno supportare pienamente questa sensibilizzazione funzionale al "no alle auto private in città", ove necessario anche aumentando l'offerta di trasporto pubblico (aumentando la frequenza delle corse; anticipando le corse nelle ore mattutine; posticipando le corse nelle ore serali; garantendo la sicurezza all'interno dei mezzi di trasporto ed anche presso le fermate, ecc.). In questo contesto potrebbe essere presa in seria considerazione anche l'introduzione del limite di velocità di 30 km/h, come introdotto p.es. es. nella città di Bologna nel luglio 2023.

Anche le imprese e le aziende devono ricevere incentivi e sostegni per passare alla bicicletta da carico come mezzo di trasporto per le brevi distanze (p.es. nella città di Bolzano: dalla zona industriale in centro), almeno laddove ciò sia possibile per le dimensioni e la natura delle merci e degli imballaggi da trasportare. Esistono già oggi delle aziende che si stanno adoperando in modo virtuoso in questo senso e che quindi possono assumere un ruolo pionieristico e diventare un esempio da seguire/imitare anche per altri.

Trasporto collettivo

Gli aspetti delineati nel punto precedente hanno un impatto diretto sul trasporto collettivo. Dovrebbero essere condotti più studi sulla riduzione del traffico e i risultati dovrebbero essere presentati in modo mirato alle diverse fasce d'età della società, in modo da tenere conto del fatto che le diverse fasce d'età e generazioni pensano in modo diverso in merito ai temi della mobilità e del traffico e valutano in modo diverso sia i problemi associati, sia le possibili soluzioni.

Infine, per questo tema del trasporto collettivo, è importante sottolineare ancora una volta la richiesta espressa da molti Sindaci in occasione del convegno d.d. 27.05.2022, dove è stato sollecitato un posizionamento chiaro e unitario dell'intera Pubblica Amministrazione in favore della mobilità sostenibile, precisamente in tutti gli ambiti di competenza.

Collegamenti a fune

Nel Piano Provinciale della Mobilità Sostenibile il tema dei collegamenti funiviari è trattato in diversi punti, con particolare riferimento ai 5 impianti già oggi esistenti ed utilizzati come mezzo di trasporto pubblico, oltre ai progetti già a piano rispettivamente ancora oggetto di analisi (Bolzano/San Gensio; Bressanone/Sant'Andrea; Merano/Tirolo/Scena; Rio Pusteria/Maranza).

Questo Comune ritiene che l'argomento dei collegamenti funiviari, utilizzabili come mezzo di trasporto pubblico, debba essere ulteriormente approfondito, soprattutto perché le funivie rispettivamente cabinovie potrebbero avere il potenziale per diventare in futuro una componente importante della mobilità sostenibile anche in altre parti della provincia: infatti, con stazioni intermedie pianificate in modo adeguata, si potrebbe p.es. ridurre ulteriormente il traffico pendolare privato; i Comuni montani potrebbero p.es. essere collegati in maniera ancora migliore con il fondovalle, con notevoli vantaggi di raggiungibilità tra area rurale->area urbana ovvero tra area urbana->area rurale, ed allo stesso tempo, e reciprocamente, ciò potrebbe comportare anche vantaggi per l'intero contesto socio-economico, favorendo anche i contatti sociali tra le persone; i collegamenti funiviari, chiaramente nel rispetto dei requisiti urbanistici e paesaggistici, possono anche contra-

stare il problema, commentato nel PPMS, del dilagante traffico di autovetture, autobus e di mototurismo sui passi/valichi di montagna; ecc.

Inoltre, in Provincia di Bolzano si dovrebbe riflettere sul fatto, che una rilevante parte di traffico, determinata da spostamenti durante il tempo libero e nei fine settimana verso i passi e i parcheggi di montagna/di alta quota, potrebbe essere eliminata, quantomeno in una certa misura, se la popolazione residente avesse la possibilità di utilizzare a prezzi "ragionevoli" (nella migliore delle ipotesi, chiaramente, all'interno del sistema Alto Adige Pass) gli impianti di risalita gestiti da privati, così come le aree di parcheggio pertinenziali; infatti nell'interesse della popolazione residente in provincia di Bolzano, meta altamente turistica, è doveroso segnalare che molte persone, pur vivendo qui, non possono recarsi sulle "loro" alpi ed montagne, soprattutto perché i prezzi fissati dai gestori per l'utilizzo degli impianti di risalita, e che in alcuni casi sono davvero molto alti, sono diventati troppo elevati per i giovani, le famiglie e gli anziani. Anche questi sono aspetti e punti di vista che dovrebbero essere esaminati criticamente nell'ottica pluriennale del Piano Provinciale della Mobilità Sostenibile.

Osservazioni speciali locali

La stazione ferroviaria di Varna deve essere realizzata al più presto e deve anche essere inserita come misura nel Piano Provinciale della Mobilità Sostenibile 2035. Lo spostamento dell'autostrada del Brennero A22 secondo il piano urbanistico del Comune di Varna dovrà essere inserito nel Piano Provinciale della Mobilità Sostenibile 2035. Occorre adottare tutte le misure strutturali e strategiche affinché la nuova circonvallazione di Varna funzioni al meglio e contribuisca ad alleggerire il carico sull'abitato.

In caso di congestione sull'autostrada del Brennero A22, dovrà essere introdotto un divieto di uscita per i veicoli pesanti, al fine di proteggere la popolazione locale lungo l'autostrada dal traffico aggiuntivo. Inoltre, è necessario un maggiore coordinamento transfrontaliero tra gli Stati e i Paesi per garantire il miglior flusso di traffico possibile.



Costruzione della circonvallazione: l'alleggerimento del traffico di Varna è a portata di mano grazie alla realizzazione del tunnel.

Interrogazioni, mozioni

Seduta consiliare del 12. settembre 2023

Interrogazione del consigliere comunale Peter Tauber della lista "Grüne Bürgerliste Vahrn": Censimento sulle abitazioni sfitte nel Comune di Varna

Seduta consiliare del 28 settembre 2023

Mozione dei Consiglieri comunali Peter Tauber, Felix Oberegger, Lukas Rossmann e Verena Palfrader della lista "Grüne Bürgerliste Vahrn" riguardante la mobilità Bressanone-Varna: adeguamento dei collegamenti esistenti per ottimizzare l'offerta - approvata in versione modificata

Giunta comunale

Delibere

Personale

Renate Kaser è stata assunta a tempo pieno, con decorrenza 18 settembre 2023, quale addetta qualificata ai servizi di pulizia, con inquadramento nella seconda qualifica funzionale. Le è stato affidato il servizio di pulizia della scuola dell'infanzia e della biblioteca. Le auguriamo piena soddisfazione per il nuovo incarico.

A seguito della procedura di pubblico concorso Gabriela Kainer è stata inquadrata, a decorrere dal 1 settembre 2023, nella settima qualifica funzionale. Assume in tal modo la guida del settore Manutenzione degli edifici comunali, acquisti per il cantiere comunale e assicurazioni per i tre comuni di Varna, Naz-Sciaves e Fortezza.

Il contratto provvisorio di Maria Anna Mutschlechner, quale addetta alle pulizie con un part time di 34 ore settimanali, è stato prolungato fino al 30 settembre 2024.

Per quanto riguarda il personale della biblioteca civica, l'orario di servizio settimanale di Greti Oberhuber è stato ridotto a 27 ore, mentre quello di Manuela Kaser è stato innalzato a 23 ore.

L'orario di servizio di Bernadette Larcher presso la cucina della scuola per l'infanzia di Varna è stato aumentato a 29 ore settimanali per il periodo compreso tra 01.09.2023 ed il 31.08.2024.

Per le ore straordinarie effettuate presso l'ufficio tributi nel secondo semestre 2022 a Daniel Callegari Salina è stato corrisposto un importo complessivo di 813,00 euro. Per il servizio di svuotamento dei bidoni dell'immondizia sono state liquidate a Eduard Kinigadner, Georg Larcher e Christian Leitner ore straordinarie per un importo complessivo di 905,76 euro. Ad Alexander Mair è stato liquidato l'importo di 320,17 euro per le ore straordinarie prestate presso la Casa Voitsberg.

Nicolò Namio sarà impegnato anche nel corso del corrente anno scolastico quale nonno vigile lungo la strada del Brennero. Gli sarà corrisposta un'indennità giornaliera pari a 24,00 euro.

Contributi

Ai richiedenti sottoindicati sono stati concessi nel corso del 2023 contributi per investimenti nella misura complessiva di 225.000,00 euro:

Parrocchia di Varna: Acquisto di PC e stampante multifunzionale, rinnovo della tettoia della chiesa e dei tetti delle cappelle, risanamento delle cappelle di Lourdes e dei defunti, ritinteggiatura delle pareti della chiesa, armadio per i paramenti, risanamento del tetto della sala giochi per la gioventù	32.000,00 Euro
Parrocchia di Novacella: Lavori di pittura presso la chiesa di santa Margherita, rinnovo delle tubature del riscaldamento	7.000,00 Euro
Vigili del Fuoco volontari di Varna: Sostituzione di abbigliamento tecnico difettoso, acquisto di un mezzo ausiliario per lo spegnimento di incendi di autovetture elettriche	17.000,00 Euro
Vigili del Fuoco volontari di Novacella: Acquisto abbigliamento tecnico	56.000,00 Euro
Vigili del Fuoco volontari di Scaleres: Acquisto abbigliamento tecnico	69.000,00 Euro
Vigili del Fuoco volontari di Spelunca: Acquisto abbigliamento tecnico	27.000,00 Euro
Banda musicale di Varna: Acquisto di strumenti e costumi	9.000,00 Euro
Banda musicale di Novacella: Acquisto di strumenti e costumi	2.000,00 Euro
Banda musicale di Scaleres: Acquisto di strumenti e costumi	6.000,00 Euro

Alla cooperativa turistica di Bressanone è stato riconosciuto un contributo pari a 5.500,00 euro per l'effettuazione del servizio shuttle per ciclisti e escursionisti, nonché per il prolungamento del servizio di citybus in occasione del Water Light Festival e delle serate brissinesi denominate "emozioni d'estate".

Manifestazioni

Nell'ambito della serie di manifestazioni denominata „Comune sano 2023“ sono stati corrisposti onorari, per un ammontare complessivo di 919,08 euro, alle relatrici Petra Unterfragner, Frieda Heidenberger, Dorothea Taferner e Sylvia Weger. Ad Ingrid Lechner è stata saldata una fattura pari a 1.220,00 euro per la manifestazione „Castle Comedy“, svoltasi presso le rovine del castello di Salern.

Uffici comunali

La ditta Limitis Srl è stata incaricata della realizzazione del collegamento in fibra ottica tra POP (point of presence) e l'armadio rack del Comune. I lavori avranno un costo complessivo di 6.452,58 euro.

Servizi digitali

Nell'ambito del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR), lo Stato ha previsto finanziamenti mirati per i servizi digitali, per la digitalizzazione dei servizi ai cittadini, per l'utilizzo della applicazione IO e per l'allacciamento alle piattaforme digitali nazionali. Gli incarichi destinati a queste finalità sono stati affidati al Consorzio dei Comuni ed alle ditte Anthesi e Kufgem Srl; i contributi statali pari a 35.581,30 euro sono stati messi a bilancio con destinazione d'uso vincolata.

Spazi di CoWorking

Per la prosecuzione del servizio di prenotazione online fino a fine aprile 2024 sono stati saldati alla ditta NO-Q 555,10 euro.

Edifici di proprietà comunale

Per il servizio di manutenzione degli impianti di allarme antincendio e di allarme antigas effettuato nel 2023 alla ditta X-

Alarm Technik Srl sono stati versati 5.587,60 euro. Ad Ingmar Obergolser sono stati invece accreditati 1.728,00 euro per il servizio di controllo e di ricarica delle valigette di primo soccorso. Nel corso del 2023 l'impianto di areazione ha subito interventi di manutenzione a cura della ditta Atmosfair Sas, per un costo complessivo di 4.137,37 euro. La ditta Degaspero Srl è stata incaricata del controllo biennale degli ascensori, per un importo pari a 1.932,48 euro.

La ditta Bepa Sas ha rifornito il comune di materiale di pulizia al prezzo di 4.535,91 euro. Presso la ditta Faroshopping Srl sono stati acquistati detersivi e salviette al prezzo di 1.261,16 euro. Detersivi liquidi e brillantante sono stati forniti dalla ditta Interhotel Srl per un importo pari a 2.357,04 euro.

La falegnameria Plank Srl ha fornito e montato al costo di 585,60 euro un corrimano per il giro scale del vecchio municipio.

Varna Info

I numeri 3 e 4 dell'anno 2023 della rivista VarnaInfo ed il calendario della raccolta rifiuti 2024 (che sarà allegato al numero 4) verranno stampati dalla tipografia A. Weger Srl al costo di 7.912,92 euro.

Canoni di concessione

Per l'attraversamento sotterraneo della ferrovia con diverse condutture infrastrutturali si sono dovuti corrispondere nel 2023 a RFI Spa canoni per un importo complessivo di 6.738,34 euro.

Microstrutture per l'infanzia

Con delibera della Giunta Provinciale n. 217 del 14.03.2023 il costo orario convenzionale ammesso a contributo provinciale è stato alzato di 1,30 euro, IVA esclusa, con decorrenza dal 1 maggio 2023. Ciò significa che il costo orario per la gestione delle microstrutture per l'infanzia viene innalzato da 11,17 a 12,47 euro, IVA esclusa. L'adeguamento del contratto di gestione comporta per il Comune una maggiore spesa per l'anno

corrente di circa 44.000,00 euro, di cui la metà verrà coperta dalla Provincia con un aumento del contributo dovuto.

Scuole per l'infanzia

Le cucine delle mense scolastiche di Varna e Novacella ricevono una parte del necessario rifornimento di frutta e verdura direttamente da produttori locali. Alle aziende agricole dei masi Tschiederer, Unterplattner e Unterplaikner, coinvolte nel progetto, andranno quindi presumibilmente per l'anno scolastico 2023/24 3.000,00 euro. Alla cooperativa di consumo Emporium sono stati pagati 2.501,00 euro per la gestione dei bandi di gara per la fornitura di generi alimentari per le mense scolastiche durante il corrente anno scolastico.

Dalla ditta Archimedes Sas sono stati acquistati al prezzo di 2.885,30 euro oggetti d'arredo nonché materiali di gioco e di intrattenimento per la sezione in lingua italiana della scuola per l'infanzia di Varna. Attrezzi da cucina e stoviglie sono stati acquistati presso la ditta Faroshopping al prezzo di 736,79 euro. Il costo per la pulizia dei tappeti delle scuole per l'infanzia di Varna e Scaleres, effettuato dalla pulizia a secco Mahr Snc, ammonta a 3.502,62 euro. Presso la ditta Helach Srl si è provveduto all'acquisto di abbigliamento da lavoro per le cucine al prezzo di 813,96 euro.

Per l'acquisto di materiale di consumo e di materiale per il bricolage, le scuole per l'infanzia avranno a disposizione per l'anno scolastico 2023/24 complessivamente 8.200,00 euro. Presso la scuola per l'infanzia di Novacella i fabbri della ditta Unterfrauner Arthur hanno provveduto alla riparazione del recinto al costo di 1.689,70 euro.

Risanamento della scuola per l'infanzia di Varna

La scuola per l'infanzia di Varna dovrà essere sottoposta ad un articolato intervento di risanamento energetico, per il quale dovrà essere presentata una richiesta di finanziamento all'in-

Cabaret con Ingrid Lechner presso la rovina di Salern



terno del bando del Fondo Europeo per lo Sviluppo Regionale (FESR) dedicato alla "promozione dell'efficienza energetica nell'edilizia pubblica". L'incarico relativo alla progettazione ed alla direzione lavori è stato assegnato allo studio Kup Arch a fronte di un onorario di 182.745,00 euro. Per la definizione della richiesta di finanziamento e per l'assistenza in fase di consegna della stessa il Comune si avvarrà dell'ausilio della ditta Förderfactory Innerbichler Rieder Srl, a cui andranno 9.638,00 euro.

Scuole primarie

Affinché una classe della scuola primaria di Scaleres potesse essere ospitata presso il locale prove del coro parrocchiale, durante la fase di costruzione del nuovo edificio scolastico, si è dovuto provvedere allo spostamento di un pianoforte. Se ne è occupata la ditta Musik Walter Srl al costo di 536,80 euro. 14 scolari di Varna frequentano quest'anno la scuola media del Vinzentinum. La quota annuale per materiale di consumo a carico del Comune ammonta a 60 euro a scolaro. Ne deriva un costo complessivo per l'anno scolastico 2023/24 di 840,00 euro.

Scuola primaria e spazio-giovani di Scaleres

All'architetto Andreas Vallazza andranno 133.207,63 euro per l'elaborazione del progetto esecutivo e per la direzione lavori per la realizzazione del nuovo edificio della scuola primaria e dello spazio-giovani a Scaleres. Allo Studio Troi & Schenk andranno invece 33.055,79 euro per le elaborazioni tecniche relative ai lavori di elettricista e di idraulica, nonché per la direzione di questi lavori. Lo stesso Studio riceverà un adeguamento dell'onorario pari a 19.724,03 euro per la demolizione e la ricostruzione della palestra scolastica a Scaleres e 5.912,66 euro per la costruzione della scuola per l'infanzia. Per la revisione del progetto esecutivo relativo alla costruzione della scuola primaria e dello spazio-giovani all'ingegner Paul Schmidt verranno accreditati 5.674,24 euro.

La ditta Ekos Srl ha ricevuto l'incarico per la pulizia e per lo smaltimento della cisterna del combustibile da riscaldamento. Il costo di tale intervento è di 1.087,02 euro.

Scuole medie

Per la partecipazione ai costi di investimento della scuola media Don Milani di Brunico il Comune ha versato al comune di Brunico 384,50 euro, dato che uno scolaro di Varna frequenta quella scuola. La quota a carico del nostro comune per la ridefinizione architettonica del cortile scolastico presso il polo scolastico nord a Bressanone ammonta per l'anno 2023 a euro 3.097,19. Per l'ampliamento ed il risanamento della scuola media A. Manzoni sono stati versati al comune di Bressanone nel 2023, quale partecipazione alla spesa, euro 8.217,07. Il comune di Varna partecipa con una quota pari a 59.100,00 euro ai costi di gestione delle scuole primarie e medie di Bressanone. Sono 139 gli studenti di scuola media e 58 gli scolari di scuola primaria di Varna che frequentano scuole site nel comune di Bressanone.

Mensa scolastica

Lo studio di architettura KUP ARCH in consorzio di appalto con lo Studio Tecnoplan, con lo Studio E-Plan e con il Thermo-studio ha avuto riconosciuto come adeguamento di onorario per la costruzione del locale che ospita la refezione scolastica a Varna l'importo di euro 34.573,96 euro e per l'estensione edificale a Novacella l'importo di 17.279,36 euro più IVA. Le tubature di scarico dei nuovi locali della mensa scolastica



Al corso "Kneipp per bambini" con l'istruttrice Frieda Heidenberger Hofer, i bambini hanno imparato quali sono gli effetti dell'acqua sul sistema immunitario e quali piante possono essere raccolte per il burro alle erbe.

a Varna sono state deviate attraverso la palestra. I relativi rilievi topografici sono stati eseguiti dal geometra Franco Dal Molin, mentre dell'esecuzione dei lavori di trapanatura è stata incaricata la ditta Klappfer Bau Srl. I costi di questi interventi ammontano a 8.610,00 euro più IVA. Per permettere i lavori di posa dei tubi dell'acqua e dell'areazione la ditta Vedovelli Srl ha provveduto allo smontaggio parziale delle coperture in cartongesso, nonché a rivestire le nuove tubature con una copertura in cartongesso. Per questi lavori alla ditta sono stati saldati 3.151,00 euro più IVA.

La ditta Trias Snc ha provveduto alla fornitura di ulteriori sedie e tavoli per entrambe le mense scolastiche al prezzo di 10.284,00 euro più IVA. La ditta Interhotel Srl ha ricevuto l'incarico di ampliare la superficie del tavolo di servizio della mensa di Novacella; il costo previsto è di 2.422,40 euro più IVA.

Il nuovo locale della mensa scolastica di Varna potrà essere utilizzato anche per altre attività. Per celare i mobili della cucina, in caso di altro uso del locale, sono state previste due porte scorrevoli, che la ditta Harrasser Srl ha fornito e montato al prezzo di 10.750,00 euro.

Per l'accompagnamento alla mensa degli scolari della primaria lungo tutto l'anno scolastico 2023/24 la Associazione „Die Kinderwelt Onlus“ riceverà un importo pari a 10.604,00 euro.

Palestre

La verifica periodica della parete per l'arrampicata e delle tende di separazione della palestra di Varna verrà effettuata dalla ditta Cubus Srl ed avrà un costo di 3.664,88 euro. Per lavori di pulizia effettuati dalla ditta Friam S.R.D. Srl presso la palestra sono stati pagati 2.342,40 euro.

Skatepark

La ditta F-Tech-Production Sas ha effettuato lavori straordinari di manutenzione presso lo skate-park al costo complessivo di 6.710,00 euro.

Biblioteca

Il Comune riceve dallo Stato un contributo di 4.232,08 euro a sostegno delle librerie locali. A questo scopo verranno acquistati libri presso le ditte Athesia Buch Srl, Buchladen Lana e libreria universitaria A. Weger Srl.

Casa Voitsberg

Nel locale del Club degli Anziani alcune panche, ormai usurate, verranno nuovamente rivestite. I lavori sono stati affidati alla ditta Burkia & Duml Snc al costo di 1.158,20 euro, IVA esclusa. La ditta Holzbau Brugger Srl ha provveduto al costo di 8.350,00 euro più IVA all'esecuzione di lavori di riparazione sul tetto dell'edificio, dato che si erano palesate in diverse punti delle infiltrazioni d'acqua. La falegnameria Plank Srl ha riparato una porta al costo di 817,40 euro.

Dalla ditta Ossanna Srl si è provveduto all'acquisto al prezzo di 1.156,00 euro più IVA di cinque tavoli alti da bar per la realizzazione di eventi. La ditta Miko Srl ha fornito bicchieri da vino al prezzo di 539,45 euro.

Sala polifunzionale di Scaleres

La ditta Obergasser Srl ha montato al costo di 4.148,00 euro un corrimano lungo la scala di accesso alla sala polifunzionale di Scaleres.

Impianti Kneipp

Presso gli impianti Kneipp si è provveduto alla sostituzione di alcune piastrelle in pietra delle vasche presenti. I lavori sono stati effettuati dalla ditta Unterleitner Günther, a cui sono stati saldati 5.743,83 euro. Presso gli impianti sanitari della zona la falegnameria Plank Srl ha realizzato un armadio in cui custodire le attrezzature per la pulizia, nonché detergenti ed altro materiale. Il costo di questo intervento è stato di 1.171,20 euro.

Rovine castello di Salern

Per la posa delle condutture elettriche, che permetteranno l'illuminazione pubblica della zona, nonché degli allacciamenti necessari per l'effettuazione di manifestazioni lo Studio Troi & Schenk ha provveduto alla predisposizione del progetto elettrico al costo di 1.281,00 euro. I lavori di posa sono stati effettuati dalla ditta Electro Faller Srl ed hanno avuto un costo di 19.833,49 euro.

In caso di manifestazioni da organizzarsi presso le rovine si deve provvedere all'installazione di un impianto sanitario. La messa a disposizione e la pulizia di due box WC da parte della ditta Gerryland Sas ha avuto un costo di euro 707,60.

Zone sportive

I lavori presso la casa dello sport sono stati interrotti per un breve periodo, al fine di ottenere dalla Autostrada del Brennero Spa l'autorizzazione all'effettuazione dei lavori (cosa non fatta precedentemente). Nel frattempo, si è provveduto all'affidamento dei seguenti lavori:

Studio Kontakt Srl: Progetto per impianto elettrico ed antifulmini	884,00 euro
Oberrauch Srl: Adeguamento prezzi lavori di carpentiere	54.035,15 euro
Durnwalder Bau Srl: Rinnovo della terrazza	21.162,46 euro
Durnwalder Bau Srl: Lavori edili al primo piano	25.737,35 euro
Unterweger Siegfried: Lavori di idraulico	33.356,28 euro

I lavori sono intanto ripresi e si conta di poterli terminare ancora entro quest'anno.

Presso la zona sportiva di Novacella la ditta Oberegger Srl ha provveduto a smontare la recinzione che delimitava la zona

verso casa Tschurtschenthaler, sostituendola con una delimitazione verde. I costi ammontano a 5.808,27 euro.

Prestazioni tecniche

Lo studio Bergmeister Srl ha ricevuto, a fronte di un onorario di 1.649,44 euro, l'incarico per la digitalizzazione delle infrastrutture della zona produttiva "Plattner" e per l'inserimento nel sistema informativo geografico. Per avviare il concorso di progettazione per la risistemazione della ex-caserma Verdone si è dovuto provvedere al rilievo topografico di tutto l'areale e delle superfici limitrofe. L'incarico relativo è stato affidato al geometra Franco Dal Molin, a fronte di un onorario di 36.304,82 euro. Per la rettifica dell'iscrizione catastale di via Salern si sono dovute modificare anche il frazionamento materiale e l'iscrizione nel registro catastale degli edifici limitrofi. Questo intervento è stato affidato allo studio Kofler & Keck al prezzo di 1.152,90 euro. Le condutture infrastrutturali, che risultano posizionate sotto il ponte in legno che supera l'Isarco, costituiscono un fattore di rischio ulteriore in caso di piene del fiume. Si dovrà quindi provvedere al loro interrimento sotto l'alveo del fiume. Lo studio Bergmeister Srl ha provveduto all'elaborazione del relativo progetto al costo di 7.288,00 euro più IVA. Per la realizzazione del progetto Centro.Paese.Varna si è resa necessaria l'elaborazione di un progetto esecutivo per la zona di impianti pubblici Voitsberg. Il relativo incarico è stato affidato all'architetto Willy Mair, a fronte di un onorario di 25.376,00 Euro.

Cantiere comunale

La ditta Krapf Energy Srl ha provveduto a montare sul tetto del nuovo cantiere comunale un impianto a pannelli fotovoltaici; il costo dell'intervento ammonta a 68.875,00 euro, IVA esclusa. L'Azienda Servizi municipalizzati di Bressanone ha installato al costo di 4.785,00 euro un idrante antincendio.

Per la riparazione effettuate su diversi automezzi sono stati pagati alle ditte Intercom Srl e Werthauto complessivamente 8.834,55 euro. Alla ditta Sicur Tyres Group Srl sono andati 3.167,02 euro per il montaggio di nuovi pneumatici da trattore. Presso la ditta Reichhalter si è provveduto all'acquisto di due smartphone di servizio al prezzo di 597,80 euro. La ditta Helach Srl ha invece fornito abbigliamento tecnico da lavoro al prezzo di 4.281,48 euro.

Servizio sgombero neve

Per il servizio di sgombero della neve effettuato lungo l'inverno 2022/2023 Sigmund Thomas ha fatturato 8.577,50 euro.

Impianti verdi

Presso il Consorzio agrario provinciale è stato acquistato un tosasiepi, mentre presso la ditta Profanter Sas sono stati acquistati un disco da taglio, un cuneo e delle batterie ricaricabili. Questi acquisti hanno avuto un costo complessivo di 4.120,61 euro.

Si è provveduto inoltre ad acquistare presso la ditta Kiener al prezzo di 2.351,80 euro arbusti e piante per provvedere alla progettazione dello spazio verde lungo il marciapiedi che dalla scuola porta alla zona sportiva di Novacella e per la delimitazione dalla terrazza dello Sportwirt fino all'accesso degli spogliatoi. I lavori sono stati invece effettuati dai giardinieri del cantiere comunali.

Programma Leader

La falegnameria Rigger ha realizzato e montato dei cartelli segnaletici per il sentiero tematico che collega Scaleres a Spelonca. Il costo dell'intervento è stato di 1.647,00 euro.

Strade

Nella zona residenziale Santa Elisabetta sono stati effettuati degli scavi lungo la strada di accesso per evitare possibili infiltrazioni in garage e cantine. I lavori sono stati effettuati dalla ditta Obexer Markus al costo di 4.890,49 euro. La ditta Mott Segnaletica Stradale Srl ha fornito e montato la segnaletica delle vie e dei numeri civici per le frazioni di Scaleres e Spelonca al prezzo di 6.585,93 euro. La stessa ditta ha provveduto a realizzare su diverse strade la necessaria segnaletica a terra al costo di 8.863,30 euro. La ditta Vieider Reinhard & Co. Srl ha fornito al prezzo di 1.390,80 euro asfalto a freddo.

Strade interpoderali

Per la fornitura di canalette di scarico delle acque piovane alla ditta Frener Paul sono stati pagati 2.196,00 euro. La ditta Obexer Markus ha provveduto alla messa in posa di dette canalette ed a rimuovere dal vicolo Kaserbach i danni provocati dal maltempo. I costi di questo intervento ammontano a 5.504,64 euro.

Fermate dell'autobus

Il contratto di affitto relativo al box WC posizionato presso l'area di svolta dell'autobus in zona Castagneto è stato prolungato fino a fine giugno 2024 al costo di 3.330,60 euro. Per l'elaborazione del progetto esecutivo relativo alla realizzazione di una fermata del bus presso l'incrocio tra via Scaleres e via Spelonca all'ingegner Winfried Theil è stato riconosciuto un onorario di 9.219,65 euro.

Illuminazione pubblica

Alla ditta Huber Srl sono stati saldati 15.080,35 euro per la nuova posa delle condutture elettriche e per la messa in opera e l'allacciamento di nuovi pali della luce presso la zona residenziale Dorwiesen I. Alla stessa ditta sono stati inoltre accreditati 21.632,82 euro per la posa delle condutture elettriche da vicolo Polten fino al sottopasso ferroviario ed autostradale, al di sopra della zona sportiva. Per interventi di riparazione vari sulla rete di illuminazione pubblica sono stati spesi fino ad ora circa 20.000,00 euro.

L'incarico relativo a lavori di scavo per il rinnovo delle condutture elettriche della rete di illuminazione pubblica, da effettuarsi su diverse vie comunali, è stato affidato alla ditta Obexer Markus; il costo preventivato sarà di 152.788,72 euro. I lavori di scavo lungo la strada di collegamento tra il villaggio Santa Elisabetta e via Brennero e lungo la nuova strada della limitrofa zona produttiva sono stati invece effettuati dalla ditta Passler Sas, al costo di 11.502,41 euro. La ditta Ewo Srl ha fornito per le strade citate, per la strada del Paese, per via Forch e per vicolo Polten, nonché per la via di passaggio dietro casa Voitsberg pali ed impianti di illuminazioni al prezzo di 39.767,82 euro. Si è infine provveduto all'acquisto presso la ditta Connex Srl al prezzo di 964,11 euro di un gateway, un dispositivo di rete per la gestione dell'illuminazione presso la caserma dei Vigili del Fuoco di Spelonca.

Piani attuativi

Al piano attuativo del lotto del distributore Kostner, nella zona produttiva "Forch", è stato aggiunto un'area di edificazione lungo la strada del Brennero per la realizzazione di una pensilina per auto con al di sopra un impianto fotovoltaico.

Il piano attuativo della zona mista "Volgger" ha subito delle modifiche relative a:

- trasferimento di volumi
- modifica dell'altezza media, del numero di piani, dei limiti edificabili e quote di riferimento dei singoli lotti



Sabato 9 settembre, il KFS di Novacella ha organizzato un evento speciale in collaborazione con il laboratorio ambientale del centro educativo dell'Abbazia di Novacella. L'obiettivo era quello di esplorare insieme gli insetti.

- prevista la possibilità di richiesta dei bonus energetici
- prevista una tolleranza sulle quote

L'altezza assoluta del piano attuativo della zona mista Hotel Pacher è stata modificata secondo i nuovi parametri e calcoli del DPP 24/2020.

Al piano attuativo della zona mista Burger a Varna, invece, è stato introdotto un lotto per la realizzazione di un parcheggio coperto per biciclette.

Servizio di assistenza domiciliare

Alla Comunità Comprensoriale Valle Isarco sono stati versati 26.265,60 euro quale conguaglio 2022 e quale anticipo per il 2023 per l'effettuazione del servizio di assistenza domiciliare.

Caserme dei Vigili del Fuoco

La ditta Fill.IT Srl ha fornito e collegato alla rete un router presso la caserma dei Vigili del Fuoco di Novacella.

Protezione civile

Per la rimozione del materiale franato lungo vicolo Vernagen alla ditta Delmonego Snc sono stati liquidati 439,20 euro.

Acqua potabile

In concomitanza con l'installazione di un container seminterrato per lo smaltimento dei rifiuti nella zona residenziale Stögermatic si è dovuto provvedere allo spostamento delle condutture dell'acqua potabile. I lavori relativi sono stati eseguiti dalla ditta Passler Sas, al costo di 3.960,50 euro, IVA esclusa. Per lavori di manutenzione lungo la condotta dell'acqua potabile presso la zona produttiva "Backerau" alla stessa ditta sono andati 4.649,79 euro più IVA.

Smaltimento acque reflue

Su incarico dell'impresa che sta realizzando la tratta di accesso al tunnel di base del Brennero il Comune ha predisposto una condotta di scarico dall'incrocio con la strada Laghetto di Varna fino al lato stradale opposto. Il progetto relativo è stato elaborato dallo studio Alpinplan Pichler & Tötsch a fronte di un onorario di 4.680,00 euro, più IVA. L'ASM di Bressanone ha allacciato, al costo complessivo di 21.638,19 euro, più IVA, il canale di scarico delle acque reflue del nuovo centro anziani al collettore principale.

Servizio rimozione rifiuti

I lavori di scavo necessari per la risistemazione dell'area di raccolta rifiuti presso la zona residenziale Seiserleite sono stati affidati alla ditta Auer Erich al costo di 27.897,74 euro più IVA. I nuovi container sono stati forniti dalla ditta Irsara Srl al prezzo di 68.336,00 euro, più IVA.

Si è provveduto all'acquisto di cinque bidoni dei rifiuti da 1100 litri presso l'ASM di Bressanone al prezzo di 1.461,25 euro più IVA. La ditta Passler Sas ha realizzato lungo la via vecchia della Pusteria una superficie piana per il posizionamento di bidoni dell'immondizia ed ha provveduto a rimuovere resti di sfalcio e di potatura lungo via Laghetto di Varna. Il costo di questi interventi ammonta a 2.132,40 euro più IVA. I lavori di elettricista, necessari alla messa in funzione del container seminterrato che serve la zona residenziale Stögermatic, nonché la limitrofa zona produttiva, sono stati effettuati dalla ditta Huber Srl al costo di 3.422,00 euro più IVA.

Il servizio di smaltimento dei fanghi per i piccoli impianti di depurazione privati è stato affidato per gli anni 2024 - 2026 alla ditta Eco Sistemi Srl.

Centro di riciclaggio

L'incarico relativo alla progettazione ed alla direzione lavori per la realizzazione di un centro di riciclaggio sovracomunale è stato affidato allo studio EUT Engineering Srl. L'onorario pattuito ammonta 144.446,37 euro più IVA.

Rete di riscaldamento a Scaleres

Per l'utilizzo della caldaia della casa del sagrestano a Scaleres è stato stipulato con la Parrocchia un contratto di affitto, che prevede - per i prossimi trent'anni - un canone di affitto annuale di 1.000,00 euro.

Rio Spelonca

Per favorire il rinnovo della concessione per l'approvvigionamento idrico del laghetto di Varna è stato affidato alla ditta Obergasser l'incarico di sistemazione della condotta della fornitura idrica residua. Il costo dell'intervento ammonta a 414,80 euro.

Imposta municipale immobiliare 2023

Introduzione della "Super-IMI"

A partire dal 01.01.2023, ci sono molti cambiamenti riguardanti l'imposta municipale immobiliare (IMI).

Il cambiamento più importante è l'introduzione della cosiddetta "Super-IMI". Questa è stata introdotta con la legge provinciale n.3 del 20 aprile 2022, per tutti i Comuni che sono stati determinati come Comuni con esigenza abitativa. L'aliquota di questa "Super-IMI" è del 2,5% nel Comune di Varna e si applica principalmente alle abitazioni tenute a disposizione.

Affinché un'abitazione non sia considerata come tenuta a disposizione, il contribuente deve fornire all'ufficio tributi i documenti necessari, come i contratti di locazione registrati o le dichiarazioni sostitutive, come quelle per il comodato d'uso gratuito ai parenti. In caso contrario, l'ufficio tributi non può garantire un precalcolo corretto.

Le richieste di pagamento con il relativo modello F24 per il pagamento saranno inviate per posta come di consueto entro la fine di novembre. Per evitare tempi di attesa a ridosso della scadenza (16.12.2023) invitiamo tutti i contribuenti a consegnare all'ufficio tributi del Comune i documenti necessari precedentemente menzionati il prima possibile. Per ulteriori informazioni l'ufficio tributi rimane a disposizione (tel. +39 0472 976881 o +39 0472 976883, e-mail info@varna.eu).



Pasti a domicilio

Volontari cercasi



Il servizio di "Pasti a domicilio" è un contributo prezioso per le persone che non possono più provvedere a se stesse a casa. Ciò può essere dovuto a una situazione temporanea, ad esempio dopo un'operazione, o può durare più a lungo a causa di circostanze personali. Per garantire questo servizio, la Comunità Comprensoriale Valle Isarco cerca volontari, che, partendo da Bressanone, portino a turno i pasti caldi a casa delle persone.

Abbiamo bisogno di qualche altro/a volontario/a per poter formare un gruppo a Varna. Se siete interessati, contattate la Direzione dei Servizi sociali - Erika Markio, Tel. +39 0472 820 571.

Teleriscaldamento

Implementazione della rete 2023

La ditta Passler SAS e la ditta Kremsmüller Anlagenbau S.r.l. hanno vinto l'appalto per i nuovi allacci 2023. Gli importi della concessione sono rispettivamente 59.392,15 euro e di 80.201,40 euro + Iva. Le stazioni di consegna vengono fornite dalla ditta Aqotec S.r.l. per complessivi 62.284,99 euro +Iva. Il montaggio delle stesse è a carico della ditta Idro Reka che eseguirà i lavori elettrici necessari. I costi per il servizio ammontano a 33.712,36 euro + Iva. La supervisione dei lavori è affidata all'Ufficio tecnico Bergmeister S.r.l. a fronte di un onorario di 6.006,00 euro + Iva.

Centrale teleriscaldamento

Ampliamento

L'impianto di teleriscaldamento di Varna rifornisce dal 2008 i comuni di Varna e Bressanone con energia termica prodotta da cippato di legna.

In base ai recenti sviluppi del mercato energetico, i due partner hanno deliberato la costruzione di un ulteriore impianto, sempre funzionante a cippato. In questo modo, all'interno della rete di teleriscaldamento l'energia fossile (gas) sarà sostituita da una fonte energetica rinnovabile.

La centrale di teleriscaldamento di Varna è integrata nel sistema di teleriscaldamento di Varna - Bressanone. La Teleriscaldamento Varna-Bressanone Scarl è gestore della centrale termica di Varna e della rete di teleriscaldamento sul territorio comunale di Varna. La rete di teleriscaldamento sul territorio comunale di Bressanone e gli altri impianti di riscaldamento, che funzionano principalmente a gas naturale, sono di proprietà di ASM Bressanone Spa. La rete di teleriscaldamento sul territorio di Varna è di proprietà del Comune di Varna.

Si tratta di un modello vincente di collaborazione sinergica tra il Comune di Varna e l'ASM Bressanone. La produzione termica attuale della centrale ammonta a 60 mio. di kWh, la produzione di energia elettrica verde a 10 mio. di kWh.

A causa dell'attuale situazione di incertezza a livello mondiale per quanto riguarda l'approvvigionamento di gas, del problema climatico e del forte aumento dei prezzi del gas, la Teleriscaldamento Varna-Bressanone Scarl, di concerto con la ASM Bressanone spa, ha deciso di ridurre il più possibile l'uso del gas naturale e di utilizzare sempre più la biomassa come combustibile. Attualmente il calore da fonti energetiche rinnovabili rigenerabili per il Comune di Varna ammonta a 80 %, quello per ASM Bressanone spa a 31 %. La produzione di calore ed elettricità da biomassa sarà notevolmente ampliata presso l'impianto di teleriscaldamento di Varna, motivo per cui si sta procedendo all'ampliamento della centrale termica. La maggior parte del calore prodotto sarà immesso nella rete di teleriscaldamento di Bressanone, da cui risulta in futuro un valore di oltre 60 % per il calore da fonti energetiche rinnova-

Altri lavori

I lavori di posa delle condutture per il teleriscaldamento resisi necessari in seguito all'ampliamento delle sale del refettorio scolastico a Varna e Novacella sono stati affidati per 17.383,86 euro + Iva alla Kremsmüller Anlagenbau S.r.l.

In seguito all'allaccio di tutti gli edifici della zona residenziale Löwenviertel II alla rete di teleriscaldamento del Comune, decade l'utilità del vano caldaia sotto al parco giochi. Alla ditta Obergasser S.r.l. è stata commissionato lo smontaggio e lo smaltimento del camino. I costi del servizio ammontano a 4.656,00 euro + Iva.

Patrimonio

Durante la costruzione della nuova strada di collegamento verso la zona residenziale Seiserleiten è stata installata una stazione di pompaggio per il teleriscaldamento al di sotto del manto stradale. Per un importo di 11.850,00 euro, il Comune ha venduto alla Teleriscaldamento Varna-Bressanone SCARL il diritto ereditario a vita di costruzione di 48m².



bili rigenerabili, mentre Varna sarà totalmente servita al 100 % da fonti rinnovabili.

Il nuovo impianto avrà un costo di circa 18 milioni di euro, di cui 2,3 mio. saranno finanziati da contributo provinciale. L'impianto ha una capacità nominale di 10 MW termici e 1,8 MW elettrici. Si tratta quindi di un investimento strategico ed orientato al futuro per tutti i soggetti aderenti.

Il progetto prevede un risparmio di circa 50 milioni di kWh di energia primaria all'anno. Inoltre saranno prodotte tramite impianto ORC 10 mio. di kWh di energia verde.

Sul tetto dell'impianto esistente nonché sulla copertura della nuova centrale termica saranno installati inoltre dei pannelli fotovoltaici con una potenza elettrica di 280 kWp con una previsione di 336.000 kWh di produzione elettrica annua che sarà utilizzata per la maggior parte in autoconsumo.

Di recente è stato sottoscritto un accordo di affitto per un ulteriore deposito di cippato di circa 5.700 m² lungo la Via Vecchia di Varna. Quest'area di stoccaggio garantisce l'accettazione di legno colpito dal bostrico di consegna in tempi brevi. Ciò garantisce la ricezione di legno locale con percorsi brevi di trasporto.

L'indipendenza da combustibili fossili e la relativa neutralità climatica sono parte integrante del concetto di sostenibilità dei comuni di Varna e Bressanone. Con la creazione di una comunità energetica i comuni sono propensi mediante questo progetto ad aumentare la quota di energia rinnovabile prodotta localmente e quindi gestire in modo autonomo il futuro energetico.

Smaltimento dei rifiuti

Consigli

Vorremmo richiamare l'attenzione su un problema crescente che riguarda la funzionalità dei contenitori sottopavimento. Di recente, abbiamo notato un aumento dei sacchi della spazzatura troppo grandi che vengono gettati nei contenitori sottopavimento, causando intasamenti e guasti:

- **Utilizzate le dimensioni giuste:** assicuratevi di utilizzare solo sacchi della spazzatura che entrino nel contenitore senza ostruire l'apertura. La maggior parte dei contenitori sottopavimento è progettata per sacchi da 60 litri. Rifiuti troppo grandi o ingombranti che non entrano correttamente nel contenitore possono danneggiare il meccanismo e rendere lo smaltimento inaccessibile a tutti i residenti.
- **Non collocare sacchi della spazzatura in più accanto al contenitore:** Non collocare sacchetti extra accanto al contenitore. L'incauto posizionamento di sacchetti extra accanto ai contenitori attira i roditori in cerca di cibo. Si può anche evitare che gli odori disturbino i residenti vicini.
- **Rispettare la raccolta differenziata:** Rispettate anche le regole per il riciclaggio. Scatole di cartone di grandi dimensioni o materiali di riciclo ingombranti non vanno messi nei contenitori sottopavimento.



Insieme possiamo garantire che i nostri contenitori sottopavimento funzionino senza problemi e che l'ambiente rimanga pulito e ordinato. Grazie per la vostra collaborazione e comprensione.

Pagina della famiglia

Le amicizie

Tra i 3 e i 5 anni, i bambini iniziano a includere altre persone e oggetti nei loro comportamenti di gioco. In questo periodo si sviluppano le prime amicizie. Attraverso questi incontri amichevoli, i bambini imparano abilità emotive e sociali. Quando i bambini iniziano a relazionarsi con altri scoprono come fare gruppo, nuove avventure da vivere e trascorrono momenti di grande divertimento. Ma dall'altro canto iniziano a sperimentare momenti di tristezza, di limiti e momenti di frustrazione.

Non tutti i bambini hanno bisogno di giocare e di divertirsi con gli altri bambini.

In linea di principio, ha senso osservare il bambino per riconoscere che tipo di gioco e quanta interazione sia importante per lui. I bambini timidi e introversi, ad esempio, spesso hanno bisogno di ritirarsi e di giocare da soli per rilassarsi. Stimoli costanti dal mondo esterno oppure un forte rumore di fondo possono essere molto stancante per il bambino. Per questi bambini le pause di riposo e le opportunità di ritiro sono molto importanti nella vita di tutti i giorni. I bambini estroversi hanno bisogno di uno scambio continuo e sentono un forte bisogno d'interazione con gli altri bambini, il che dà loro forza. Amano molto l'avventura e l'azione.

Estroversione o introversione sono tratti di personalità.

«Come molti altri tratti caratteriali, questo tratto di persona-



lità è già deciso e stabilito in base ai nostri geni. Ecco perché è inutile cercare di educare i bambini introversi a essere più estroversi o viceversa.» (Imlau, 2018, pag.106)

Ha senso prendere in considerazione questi tratti di personalità in modo che il gioco sia divertente e non ci siano lotte emotive eccessive o insufficienti.

Come aiutare i figli a fare amicizia

Incontri comuni con altri genitori e regolari occasioni di contatto con altri bambini negli stessi parchi giochi o luoghi di incontro possono essere molto utili per far sì che i bambini stabiliscano un legame con i loro coetanei. Le esperienze condivise attraverso le attività del tempo libero, la frequenza dei corsi e gli hobby hanno un effetto positivo sulle relazioni interpersonali e rafforzano il senso di comunità. Se il bambino vuole essere aiutato a entrare in contatto con altri bambini, possono essere molto utili i giochi di ruolo in cui si esercita a entrare in conversazione. Come sempre, l'esempio ha un ruolo cruciale. Se i genitori coltivano rapporti amicali sani e costruttivi, i bambini avranno un buon modello a cui fare riferimento. Le relazioni di amicizia sono percepite dai genitori come qualcosa di positivo o come qualcosa di difficile e problematico? Tuttavia, l'attenzione deve sempre rimanere su ciò che il bambino stesso desidera. Forse il bambino non desidera avere più amici e tutto va bene così com'è.

Spredo alimentare



Il programma ComuneClima supporta i comuni passo dopo passo nell'introduzione e nell'implementazione di un sistema di gestione energetica e ambientale concreto. Il team ComuneClima si incontra regolarmente, elabora i punti cardine del programma, si pone obiettivi da raggiungere e si occupa della loro applicazione e dell'andamento dei lavori.

Tra i 17 obiettivi di sviluppo sostenibile, le Nazioni Unite hanno fissato l'ambizioso traguardo di dimezzare, entro il 2030, lo spreco alimentare globale pro capite lungo l'intera catena alimentare.

Dal campo alla spazzatura

Nello studio "Driven to Waste", il WWF Gran Bretagna ha esaminato le perdite di cibo in agricoltura. Si stima che ogni anno 2,5 miliardi di tonnellate di cibo vengano sprecate invece di essere consumate. Ciò equivale a circa il 40% del cibo prodotto a livello globale. Quasi la metà degli alimenti sprecati, circa 1,2 miliardi di tonnellate, proviene dall'agricoltura: si notano sprechi sia prima, durante e dopo il raccolto, sia prima della macellazione.

Le eccedenze vengono prodotte per poter fornire al mercato una quantità sufficiente di "prodotti di qualità" otticamente privi di difetti. Se il prezzo di un prodotto cala, a volte per l'azienda agricola è più conveniente interrare le eccedenze invece di raccoglierle.

Nell'agosto di quest'anno, per la terza volta, l'osservatorio italiano "Waste Watcher International" in collaborazione con la "Campagna Spreco Zero" ha condotto un'indagine transnazionale ("Cross-Country Report 2023") sullo spreco alimentare e sulle abitudini alimentari delle famiglie. Sono state intervistate 1.000 persone in Italia, Spagna, Germania, Gran Bretagna, Stati Uniti, Paesi Bassi e, più recentemente, 500

persone in Azerbaigian. È stata confermata la correlazione diretta tra il potere economico di un paese e la quantità di cibo sprecato nei paesi industrializzati. Nel 2023 si profila tuttavia un'inversione di tendenza positiva che mostra una riduzione degli sprechi alimentari. Il rapporto indica che questo calo è dovuto da un lato all'alto tasso di inflazione e dall'altro all'aumento dei prezzi dei prodotti alimentari. Notevole è la diminuzione record del 35% negli Stati Uniti e del 43% in Germania, che in passato hanno sempre avuto alti tassi di spreco alimentare.

In Italia, il calo di circa il 25% degli sprechi alimentari domestici si attesta su un indice leggermente inferiore agli altri stati. Lo spreco è di 469,4 g per persona a settimana, con una diminuzione di 125,9 g rispetto all'estate del 2022.

Meno sprechi

Sono soprattutto verdura, frutta, lattuga, pane fresco o confezionato e formaggio a finire spesso nella spazzatura. Le ragioni sono simili per tutti: non si pone attenzione alla quantità di prodotti alimentari acquistati, "dimenticando" il cibo disponibile che, trascurato, velocemente si deteriora. Si compra troppo, si cucina troppo e gli avanzi non vengono utilizzati.

Indagini in ambito alimentare e dietetico hanno dimostrato che una dieta sana ed a basso impatto ecologico basata su alimenti di alta qualità prodotti tradizio-

nalmente e localmente e preparati sul momento porta con sé anche una riduzione dello spreco alimentare.

Come combattere lo spreco alimentare in maniera attiva?

1. Pianificare correttamente:

- Prima di fare la spesa, controlla le tue scorte, soprattutto gli alimenti conservati in frigorifero.
- Prepara un piano settimanale o un menu.
- Fai una lista della spesa.

2. Fare la spesa correttamente:

- Quando fai la spesa, ignora le offerte speciali di prodotti che non sono necessari.
- Acquista frutta e verdura di stagione e regionale.

3. Conservare correttamente:

- Assicurati di conservare gli alimenti in maniera corretta.
- Evita di riempire troppo la dispensa, i congelatori e i frigoriferi.
- Segui il principio "primo ad entrare, primo ad uscire": utilizza prima gli alimenti più vecchi.
- Utilizza le eccedenze o conservale in congelatore.
- Fai attenzione alle confezioni aperte e consumale il prima possibile.

Biblioteca di Varna

Giornata delle Biblioteche

Sabato 21 ottobre 2023, in occasione della Giornata della Biblioteca, l'associazione di giochi DINX è venuta in biblioteca a Varna dalle 14.00 alle 17.00 con una grande e colorata gamma di giochi per grandi e piccini. È stata testata un'ampia varietà di giochi da tavolo e di carte. L'associazione DINX promuove e sostiene i giochi in Alto Adige e cerca di avvicinare il gioco alla popolazione altoatesina. Tutti hanno avuto l'opportunità di conoscere nuovi giochi in modo semplice e di giocare a piacere. I bambini che hanno partecipato all'azione di lettura estiva "Biblio-Bingo" hanno potuto riscattare il loro buono.



Orari di apertura invernali

Biblioteca di Varna

Lunedì, martedì, giovedì, venerdì:
ore 08.45 - 12.00 e 14.00 - 17.00

Mercoledì, sabato:

ore 08.45 - 12.00 Uhr, pomeriggio chiuso

Biblioteca di Novacella

Martedì e giovedì: ore 14.30 - 16.30

Biblioteca di Scaleres

Durante l'anno scolastico in corso la biblioteca viene utilizzata come aula. Tuttavia, è ancora possibile prendere in prestito i media.

Mercoledì: dalle ore 14.30 alle 15.30

Domenica dopo la Santa Messa

Progetto "Libri e lingua"

L'obiettivo del progetto è insegnare la lingua tedesca a bambini non madrelingua leggendo ad alta voce e guardando insieme un libro illustrato. Il progetto proseguirà nel 2023.

Date: 08.11., 22.11., 06.12., 20.12.2023, 17.01., 31.01., 21.02., 06.03., 20.03., 10.04., 24.04., 08.05., 22.05.2024 dalle 15.00 alle 15.45 ciascuno. Informazioni dettagliate sono disponibili presso Greti Oberhuber, greti.oberhuber@vahrn.eu, Biblioteca Vahrn.

La "Biblioteca delle cose" si amplia

La "Biblioteca delle cose" è stata recentemente ampliata con una piccola collezione di giochi giganti in legno. Questi giochi sono un ottimo modo per intrattenere persone di tutte le età e mettere alla prova le loro abilità strategiche. Giochi come Giant Match-Four e Giant Mikado non sono solo divertenti, ma incoraggiano anche l'interazione sociale e il lavoro di squadra. Famiglie e amici possono sfidarsi in partite emozionanti e interagirne tra loro allo stesso tempo.

NUOVO! GIOCHI GIGANTI DA PRENDERE IN PRESTITO



Noi siamo BEN, il tuo partner di fiducia!



Sei ancora nel mercato tutelato per l'energia elettrica? Allora dovresti passare al mercato libero perché all'inizio del 2024 lo Stato abolirà il servizio di maggior tutela.

Cambiare è facile! È importante che tu ti informi il prima possibile in modo da mantenere ASM Bressanone in qualità di partner di fiducia per la fornitura di energia elettrica.

Il nostro pacchetto fedeltà per te:

- **Bonus fedeltà di 60 euro** per il primo anno
- **10 % di sconto** sul prezzo dell'energia nel primo anno di fornitura
- **100 % energia verde**
- **Nessun vincolo contrattuale**
- Comprovata **sicurezza di approvvigionamento**

CAMBIA ORA!

- **Online:** www.ben.bz.it
- **Presso lo sportello clienti di Bressanone:**
Via Mercato Vecchio 28/b oppure Via Alfred Ammon 24
- **Info:** 0472 823 566

**BEN si rivela da
mesi l'offerta di energia
elettrica tra le più
convenienti a livello
locale e nazionale!**

Sulla base dello studio del Centro
Tutela Consumatori Utenti



Attività di costruzione

Concessioni edilizie

Wipptaler Bau S.p.a.

Costruzione di un impianto di riciclaggio per residui edili

Permessi di costruire e autorizzazioni paesaggistiche

Joachim Kauffmann, Christian Kerschbaumer, Anna Tauber, Maria Tauber, Waltraud Tauber, Manuel Untermarzoner

Rinnovo della scala esistente presso l'edificio residenziale esistente

Teleriscaldamento Varna-Bressanone Scarl

Costruzione dell'impianto di teleriscaldamento Varna 2

Albert Überegger, Stefan Überegger

Risanamento della casa d'abitazione

Wipptaler Bau S.p.a.

Ristrutturazione dell'impianto di riciclaggio esistente (costruzione di una

tettoia con container per uffici, la costruzione di un impianto di abbattimento polveri e di un impianto di lavaggio degli pneumatici ecc.)

Manfred Hafner, Maria Luise Pürgstaller, Veronika Schwarz, Hans Walcher, Günther Walcher

Ampliamento dell'unità abitativa nel sottotetto, lavori di ristrutturazione energetica e manutenzione straordinaria

Anna Oberhammer, Bernhard Pomella, Brigitte Unterleitner, Roland Unterleitner

Demolizione dell'edificio sulla p.ed. 94/1, C.C. Varna I, con spostamento della volumetria sulle p.ed. 700, C.C. Varna I e p.f. 263, C.C. Varna I, ai sensi dell'art. 17, comma 4, LP 9/2018

Stefan Brugger

Trasformazione della sartoria in abitazione

Manuel Oberrauch, Anna Rossmann, Markus Rossmann, Magdalena Pliger

Ristrutturazione edilizia e risanamento energetico della casa d'abitazione ai

sensi dell'art. 3, comma 1, lettera d) del DPR 380/2001

Mainrad Oberrauch

Demolizione della casa d'abitazione e ricostruzione con agriturismo nonché costruzione di una rimessa per attrezzi agricoli presso il maso "Lahner"

Kostner S.r.l., Tesla Italy S.r.l.

Costruzione di una stazione di ricarica per veicoli elettrici coperta con installazione di un impianto fotovoltaico sul tetto dell'impianto di lavaggio con relativo adattamento del sistema elettrico nell'area di servizio della ditta Kostner

Ruth Volgger

Ristrutturazione, recupero e risanamento energetico con demolizione e ricostruzione e ampliamento di due edifici residenziali, realizzazione di posti macchina di pertinenza agli appartamenti

Rendering della nuova scuola elementare di Scaleres





Casa d'abitazione a Varna

Segnalazione certificata d'inizio lavori

Abbazia dei canonici agostiniani di Novacella

Restauro e valorizzazione del patrimonio architettonico e paesaggistico rurale – interventi di restauro e risanamento della cappella di Steinwend nonché allargamento della esistente strada agricola di accesso alla cappella e la manutenzione ordinaria di muri a secco esistenti

Oberlechner Invest S.r.l.

Modifica di destinazione d'uso parziale da "commercio al dettaglio" in "attività di servizio"

Comunicazione di inizio lavori asseverata

Hypo Vorarlberg Leasing S.p.a.

Suddivisione interna del magazzino al 1° piano

Paula Putzer, Lavinia Salvaro, Sonia Zerbini

Lavori di manutenzione straordinaria – allacciamento alla rete di teleriscaldamento

Waltraud Notdurfter

Risanamento energetico, manutenzione straordinaria, lavori interni ed am-

pliamento di alcune finestre; abbattimento di barriere architettoniche

Christian Kerschbaumer

Interventi di manutenzione straordinaria e risanamento dell'abitazione esistente

Hotel Löwenhof S.r.l., Daniel Niedertätter

Risanamento energetico del tetto, sostituzione dei lucernari e installazione di un impianto fotovoltaico presso l'Hotel Löwenhof

Ruth Immobilien S.r.l.

Sostituzione delle finiture esterne finestre al piano terra dell'edificio

Günther Goller

Realizzazione di un impianto fotovoltaico i quali occupano 34,13 mq di superficie della copertura dell'edificio residenziale

Rodolfo Tettamenti

Lavori di recupero nel bagno

Markus Damiani

Intervento di ripristino dell'impermeabilizzazione della copertura e realizzazione di un impianto fotovoltaico sulla superficie del tetto dell'edificio residenziale

Monica Willeit

Lavori di risanamento straordinario

Ruth Immobilien S.r.l.

Opere interne presso il piano terra dell'edificio

Cornelia Grass

Lavori di manutenzione straordinaria ai sensi del DPR 6 giugno 2001, n. 380, art. 3, comma 1, lettera b) presso l'appartamento sub. 4

Centro Latte Bressanone Soc. Agr. Coop.

Realizzazione di impianto fotovoltaico su copertura esistente

Kathrin Putzer, Philipp Prighel

Installazione di due tende da sole verticali sulla casa d'abitazione esistente

Roberta e Roberto Padovani

Ristrutturazione del bagno, sostituzione delle piastrelle e degli arredi

Oberrauch S.r.l., Paul Oberrauch

Installazione di un impianto fotovoltaico sull'edificio aziendale

Ferdinand Heidegger

Esecuzione dei lavori straordinaria – accesso alla rete di teleriscaldamento

Judith Seebacher

Ristrutturazione dell'appartamento



Foto: pexels



Pediatra Günther Goller

Calcio "con la testa"



Dr. med. univ. Günther Goller

Medico specialista in pediatria

Via Isarco 1, 39040 Varna

A fine estate ha inizio, come ogni anno, la nuova "stagione sportiva". Il calcio rappresenta soprattutto per bambini e ragazzi un hobby invitante. Sia per gli uni che per gli altri dedicarsi all'attività fisica attraverso lo sport è di rilevanza pediatrica. Gli sport con la palla, come il calcio, offrono la possibilità di raggiungere gli obiettivi di una sana attivazione fisica. Accanto all'attività fisica, il calcio richiede processi di attivazione neuro-muscolare, in quanto esige dai giocatori capacità di previsione, per poter adeguarsi alle strategie e tattiche sul campo. Questo porta a un miglioramento del sistema neuro-muscolare e insieme a un incremento delle prestazioni anche a livello cognitivo. Un ulteriore aspetto riguardante sport di squadra come il calcio o la pallamano è il grado di interazione sociale che richiedono sia sul campo che fuori. È importante ricordare che un allenamento regolare porta con sé la possibilità di infortuni. In uno sport come il calcio gli infortuni agli arti inferiori, soprattutto alle articolazioni del piede e della caviglia, sono particolarmente frequenti. Strappi o stirature dei legamenti, lesioni ai legamenti del ginocchio e al menisco oppure problemi alle anche e distrazioni muscolari. Per ridurre la frequenza di infortuni ci sono misure preventive che giocatori e allenatori debbono tenere a mente. Un elemento importantissimo è il riscaldamento che va fatto con rigore e disciplina: lo stretching prima dell'allenamento o della partita riduce l'occorrenza di lesioni a muscoli e legamenti.

Per la prevenzione di infortuni sono poi molto importanti anche le fasi di recupero tra gli allenamenti e le partite. Inoltre è consigliabile indossare scarpe che siano adatte alle esigenze

specifiche dello sport e che siano comode. Sono raccomandabili allenamenti aggiuntivi con la palla da ginnastica Pezzi, su slackline o corse campestri per migliorare coordinazione e propriocezione.

La criticità dei colpi di testa nel calcio infantile e giovanile deriva dai possibili danni al sistema nervoso centrale che possono essere causati da ripetute commozioni cerebrali.

I danni a lungo termine causati da tali commozioni sono noti, ad esempio, nel football americano e nel pugilato e possono portare all'insorgenza dell'encefalopatia traumatica cronica, una malattia del cervello che può essere causata da un trauma cranico. L'allenamento dei colpi di testa deve essere effettuato gradualmente, iniziando con esercizi semplici e aumentando solo in seguito l'intensità.

I bambini e gli adolescenti che praticano sport non hanno bisogno di una dieta speciale. Tuttavia, deve essere sana, cioè equilibrata, varia e genuina. Per reintegrare i liquidi, è sufficiente acqua minerale ricca di calcio mescolata a succhi di frutta diluiti.

Il rispetto delle regole e del fair play nel calcio è di grande importanza anche per prevenire il più possibile i falli ed evitare infortuni ai giocatori. Nel calcio infantile e giovanile, l'esempio dato dai genitori svolge quindi un ruolo importante a diversi livelli. I genitori devono essere rispettosi nei confronti di giocatori, allenatori, arbitri e altri genitori, evitando insulti, parolacce o gesti sprezzanti. I genitori devono inoltre astenersi dall'interferire nel gioco e lasciare che siano i giocatori a prendere le decisioni, fungendo da modello per i propri figli e vivendo in prima persona i valori del fair play.

Terapeuta alimentare Lisa Tratter

Miti da sfatare e domande frequenti

I prodotti light fanno dimagrire, la verdura surgelata non è sana, i grassi fanno ammalare - Sull'alimentazione è facile sentirne di tutti i colori. Di quali informazioni fidarsi?

Le uova alzano il colesterolo

"Quanto colesterolo c'è in un uovo" è oggetto di molte discussioni. Il nostro corpo regola autonomamente l'assorbimento e la produzione del colesterolo, mentre il colesterolo assunto con l'alimentazione determina solo in minima parte i valori di colesterolo nel sangue. Le uova contengono proteine e un elevato tasso di nutrienti. Ridurre il consumo di uova risulta così essere un consiglio ormai superato. Piuttosto, occorre prediligere un'alimentazione variegata. Un consumo moderato di uova è dunque da considerarsi sicuro.

I grassi ingrassano

Iniziamo dalle basi: il nostro corpo necessita di grassi, perché essi sono fondamentali per alcune funzioni vitali, come per esempio l'assorbimento di vitamine liposolubili e molto altro. È ormai noto che i grassi non rappresentano un pericolo per la salute. Possiamo suddividere i grassi in saturi e insaturi. Particolarmente salutari sono grassi contenuti nelle varietà di pesce grasso, negli avocado, nelle noci e negli oli vegetali pressati a freddo. Ciò che conta è dunque il tipo di grasso assunto e la sua quantità.

Vorrei perdere peso più velocemente possibile: come fare?

Perdere peso non è una cosa da poco. Mangiare meno e seguire un rigido regime alimentare si rivela ben presto una soluzione poco salutare, perché si innalza il rischio di togliere al corpo nutrienti necessari alle funzionalità di base. In questo stato di carenza, il corpo va in modalità risparmio e inizia a ridurre massa muscolare. Non appena si aumentano le calorie introdotte, il corpo riprenderà rapidamente il peso perso. Una perdita di peso che si riveli duratura ha bisogno del proprio tempo. Per chi vuole avvicinarsi al proprio peso ideale il consiglio è dunque quello di prediligere la salute, più che la rapidità.

Smoothie di frutta e verdura fanno bene

Gli smoothie vanno molto di moda ultimamente. Sono fatti di frutta e verdura passate al mixer. Rispetto alla frutta e alla verdura intera contengono però meno nutrienti, in particolare per quanto riguarda i valori di fibre assunte. Visto che gli smoothie non vanno masticati, non si attiva il senso di sazietà e il soggetto è indotto ad assumerne quantità più elevate. A seconda della tipologia, possono contenere molto fruttosio, che assunto in larghe quantità è nocivo per il corpo. Il consiglio è di preparare gli smoothie a casa e usare più verdura che frutta.

I prodotti light sono più salutari

Le pubblicità di prodotti light ne esaltano il minore contenuto di calorie, grassi o zuccheri. Ma cosa significa davvero

l'etichetta "light"? "I prodotti light sono alimenti in cui il contenuto di nutrienti è ridotto in almeno un'area di nutrienti rispetto al prodotto normale. Ciò può significare che contengono meno sale, grassi, zuccheri e/o calorie per porzione." Ma meno zucchero non significa automaticamente meno calorie. I dolcificanti usati per insaporire i prodotti, assunti in grandi quantità, sono dannosi per il corpo e possono produrre effetti collaterali.

I surgelati fanno male

I surgelati godono ingiustamente di cattiva reputazione. Non è vero che verdura e frutta surgelate fanno male, anzi: spesso contengono più nutrienti dei loro corrispettivi "freschi", perché lavorate e confezionate subito dopo la raccolta. L'abbattimento a basse temperature permette il mantenimento di vitamine e minerali della pianta.

Lisa Tratter

Nutrizionista / Tel. 340 936 229

Via Portici Minori 2 / 39042 Bressanone

Da novembre nel nuovo studio a Rosslauf!

omnia physio
THERAPY TRAINING



Foto pexels

Dentista Dragan Milosevic

Il Controllo dal Dentista

I dentisti non solo risolvono i problemi dentali, sono anche in grado di prevenirli. Ecco una precisazione fondamentale: in odontoiatria l'aspetto più importante è la prevenzione ed è molto facile farla. La visita di controllo è uno degli strumenti di più efficaci per evitare l'insorgere di problematiche al cavo orale. Partendo da queste premesse, vogliamo affrontare l'argomento da quello che i nostri pazienti spesso ci domandano.

Non ho male ai denti, dovrei fare un controllo?

Sì, perché possono esserci dei problemi asintomatici, come ad esempio delle piccole carie che trascurate nel tempo potrebbero manifestare problemi più grandi e di più difficile risoluzione, con conseguenze anche a livello economico. Perciò, è un concetto sbagliato pensare di andare dal dentista solo quando si ha male.

Mi sanguinano le gengive, devo fare una visita?

Questo è un motivo giusto per fare la visita! Il sanguinamento delle gengive (gengivite) è il preambolo della parodontite, che colpisce l'apparato di sostegno del dente. Quest'infezione se trascurata potrebbe comportare la perdita dei denti.

Quale sono i problemi asintomatici più frequenti?

Molto spesso è il granuloma. Si può diagnosticare facendo una radiografia. Si tratta di un'infezione nella punta della radice del dente, generalmente causata da uno di questi motivi:

- un'infezione dovuta a una carie profonda trascurata
- un'otturazione molto profonda o male eseguita
- l'incrinatura o la frattura di un dente che provoca la colonizzazione di batteri nella parte terminale della radice
- una devitalizzazione incompleta o male eseguita.

Quale è lo scopo della visita di controllo?

Una visita di controllo fatta correttamente deve consentire al dentista di valutare lo stato di salute di tutta la bocca: dei denti ma anche della lingua, del palato e di tutti i tessuti molli della bocca per la prevenzione di eventuali alterazioni compresi i tumori. Vanno esaminate le situazioni a rischio dovute a carie, placca, tartaro, infezioni batteriche e stati d'infezione del cavo orale. Durante la visita di controllo il dentista riesce a individuare situazioni che a occhio nudo la persona non riesce a vedere, come ad esempio il digrignamento dovuto a squilibri articolari o a eccessivo stress che non viene scaricato adeguatamente nel corso della giornata, oppure ancora l'erosione dovuta invece al pH basso della bocca (eccesso di acidità). In queste come in altre occasioni è fondamentale che il dentista sappia riconoscere i fenomeni che ha di fronte e intervenire precocemente e in modo opportuno per riportare la situazione ad uno stato ottimale.

Come si svolge una visita di controllo?

La prima visita di controllo è importante che sia più estesa e approfondita rispetto ai check up successivi perché serve a determinare la tipologia specifica del paziente e le tendenze in atto e permette al dentista di creare una banca dati preziosa al fine di poter seguire il paziente nel tempo.

In prima visita e quindi fondamentale l'anamnesi (intervista e raccolta dei dati, la storia clinica precedente, allergie, informazioni alimentari e fattori genetici predisponenti etc.). L'anamnesi è seguita dall'esame obiettivo in cui si valuta lo stato del cavo orale del paziente che può includere una valutazione strumentale (radiografie endorali, Panoramica, TAC 3D). Ogni 2 anni è consigliabile fare le radiografie "bite wings" che servono per fare la diagnosi precoce della carie tra i denti (carie interprossimali).

Ogni quanto dovrei fare la visita di controllo?

Si consiglia di fare la visita di controllo ogni 6 mesi. Vorremmo tutti una scusa per andare meno spesso dal dentista ma come dicevamo prima il controllo è lo strumento più efficace per una bocca felice per tutta la vita. Peraltro, il controllo viene generalmente eseguito assieme alla pulizia dei denti (detartrasi).

In cosa consiste la visita di controllo ai bambini?

Si consiglia di portare per la prima volta i bambini dal dentista all'età di 3 anni. È una buona prassi che la mamma o papà porti il bambino quando deve fare la propria visita di controllo, in modo che il piccolo sia già abituato all'ambiente e alla figura dell'odontoiatra. La prima cosa da fare è scoprire il grado di ansietà del bambino. In base all'età si cerca il metodo migliore per approcciarsi a lui o a lei per conquistare la sua fiducia, in modo che si faccia visitare quasi come fosse un gioco.

Conclusioni

Ci sono alcuni modi per mantenere la salute dentale, come lavarsi frequente e correttamente i denti, passare il filo interdentale, usare gli scovolini, mantenere un pH non acido e una buona flora batterica. Per questo motivo la visita di controllo dal dentista è il migliore strumento di prevenzione per evitare problematiche al cavo orale.

Dragan Milosevic

Odontoiatria Integrata
Via Voitsberg 12/2
Tel. 0472 694956
39040 Varna



Gertraud Gisser, Martin Leitner, Anni Öttl, Florian Öttl, Vicki Speranza



Era presente anche la comunità parrocchiale italiana.

Membri del coro della chiesa di Varna Pius Leitner, Eugen Reinthaler, Marion Leitner, Irene Gamper



Chierichetti con accompagnatori



Anni Öttl prepara i succhi freschi.



Gertraud e Alya servono la zuppa Chorba.

Parrocchia di Varna

Brunch di ringraziamento

La parrocchia di Varna conta ben più di 100 collaboratori che con i loro numerosi servizi contribuiscono attivamente a modellare la vita parrocchiale e quindi a mantenerla nonostante le crescenti difficoltà. Questo è già un motivo sufficiente, hanno pensato i membri del consiglio parrocchiale di Varna, per ringraziare e per manifestare il loro apprezzamento.

Con il motto "Colazione tardiva & pranzo anticipato", domenica 10 settembre dopo la S. messa tutti i collaboratori e i rappresentanti delle varie associazioni sono stati invitati alla Casa Voitsberg.

I membri del consiglio parrocchiale Martin Leitner e Anni Öttl, entrambi esperti di brunch, si sono occupati dell'organizzazione e dei preparativi. Ai numerosi ospiti invitati si è presentata un'offerta culinaria varia con panini freschi, salumi, caffè, tè, torte, uova, succhi, marmellata, miele e frutta ecc.

Successivamente sono state servite salsicce bianche e una gustosa zuppa Chorba algerina preparata da Gertraud Gisser e dalla Signora Alya da Algeria.

In sottofondo risuonava la piacevole musica del CD dell'anniversario della banda musicale di Varna e sullo schermo venivano mostrate delle immagini della vita parrocchiale, che hanno suscitato grande interesse e quindi hanno offerto molto di cui



Anni Öttl e Johanna Jaist, il vincitore di un gioco



Diverse associazioni ad un tavolo. Foto sopra: i giovani della parrocchia.

parlare. Inoltre sono stati offerti diversi indovinelli, birilli da tavolo e dadi.

A tutti coloro che lavorano per la parrocchia e svolgono un servizio, in questo modo, ancora una volta un sentito ringraziamento!

Canederli & musica & gioventù



14 giovani suonatori della banda musicale di Varna hanno ricevuto il distintivo giovani musicisti

Era la sesta edizione di Knödel & Musik quando, venerdì 4 agosto presso la casa Voitsberg si è svolto l'ormai tradizionale concerto estivo della banda musicale di Varna.

Questa volta lo Sportwirt di Varna si è fatto carico dell'intera parte culinaria. Il capocuoco Helmuth Cassar e il suo team hanno viziato il numeroso pubblico con diversi piatti di canederli tradizionali e insoliti e dolci per dessert; un'offerta che soddisfaceva tutti i gusti e che, a quanto pare, è stata percepita come un'occasione gradita da molti amanti dei canederli. A fornire la parte musicale non è stata solo la banda musicale di Varna, ma anche la banda giovanile di Varna che, sotto la direzione della direttrice Marion Goller, ha allietato la serata del concerto con melodie allegre.

Il programma della banda musicale di Varna invece era vario come i canederli: spaziava dalla musica classica e folcloristica, alla musica da marcia e dal pop, fino alla musica contemporanea per banda di ottoni. Quando la direttrice Marion Goller ha chiesto a tutti nella sala di ballare, cantare e battere le mani con "Hands up", poco prima della fine si è creata una vera atmosfera di festa.

Ma non è tutto, oltre ai canederli e alla musica, quella sera c'era un altro tema importante: la gioventù. Quest'anno 14 giovani suonatori della banda musicale di Varna hanno ricevuto il distintivo giovani musicisti in bronzo, argento e oro, che è stato loro consegnato durante il concerto dalla responsabile per la gioventù del distretto VSM Sabine Reifer.

Una menzione speciale meritano Sarah Heidenberger, che ha raggiunto il numero massimo di 100 punti, nonché Simon Kofler e Fabian Prader, che hanno ricevuto il distintivo d'oro e quindi quello del livello più alto e difficile di questa competizione.

Ne sono rimasti contenti non solo i destinatari, ma anche i loro genitori e parenti, non ultimi, i membri della banda musicale di Varna. Ciò dimostra che la strada intrapresa finora nel lavoro giovanile è quella giusta. Un successo che può essere attribuito anche al lavoro dei dirigenti giovanili del gruppo musicale Romana Garbislander e Simon Kofler.

Anche se a causa del tempo la serata del concerto si è svolta nella grande sala della Casa Voitsberg e non sul piazzale, ciò non ha sminuito il buon umore generale. Anzi, fino alla fine, dopo due applauditi bis, è rimasto gran parte del pubblico, che ha lasciato concludere la serata in un piacevole ritrovo assieme ai membri della banda musicale.





Nati nell'anno 1943

Gita

Gli 80enni del comune di Varna, hanno festeggiato l'Ottantesimo sulla „Zirmaitalm“. Dodici persone hanno partecipato all'iniziativa, i coscritti nati a Varna ed anche coloro che si sono trasferiti a vivere nel Comune. I 12 coetani deceduti sono stati ricordati nella chiesa di Scaleres. Dopo il rito si sono tutti ritrovati per un caffè al Mesnerwirt per poi proseguire verso la „Zirmaitalm“, dove i gestori Barbara e Toni li hanno accolti con affetto e rifocillati con gustose pietanze. L'incontro è poi continuato intonando canti e raccontando storie dei tempi passati. Nonostante il pranzo fosse stato buono ed abbondante, i partecipanti nel pomeriggio si sono di-retti nuovamente al Mesnerwirt, dove hanno gustato una lauta merenda e concluso la serata in allegria. Tutti erano d'accordo sul fatto di rincontrarsi nuovamente in autunno per un „Törggelen“.

Circolo culturale

Prossime attività

Il Circolo culturale e ricreativo Varna, dopo la festa dei Senior dell'8 ottobre, ha ancora in serbo per i Soci e gli interessati della Valle Isarco alcune attività.

Mercoledì 15 novembre sempre alle 20.00 e sempre in sede avremo ospite la Dermatologa Dr.ssa Di Lisio.

Poi la sera di giovedì 14 dicembre avrà luogo il classico "Natale nel bosco": si andrà tutti assieme grandi e piccini con le lanterne nel bosco Kneipp, si intoneranno canzoni e per chi avrà ancora piacere di stare assieme ci si ritrova nella sede

del Circolo. E' una festa cui tengono molti nostri Soci ed è ormai tradizione da tanti anni. Come sempre i dettagli saranno comunicati per lettera o per Email e saranno anche pubblicati sul nostro sito Internet www.circolovarna.it. Chi è interessato a proporre attività o anche a sostenerci come Socio attivo o versando la quota annuale può sempre contattarci all'indirizzo Email info@circolovarna.it o chiamare direttamente il segretario Alberto Bonon al +39 349 4411704 o Fabio Volpotti al +39 347 8434489.

Ciclo di eventi "Comune in salute"

Nelle tue mani



Tutte le informazioni sugli eventi possono essere trovate sulla homepage www.varna.eu. La partecipazione ai corsi è gratuita. I corsi sono tenuti in lingua tedesca.

La salute delle mani nelle tue mani

Martedì, 14 novembre 2023, ore 19.00

Giorno per giorno le nostre mani sono esposte a diverse fatiche. Laddove le stesse, attrezzi miracolosi, subiscono delle modificazioni dovute a malattie, occorrono particolari cure per rimetterle in sesto. Questa relazione vi informerà sulla costituzione delle nostre mani e vi fornirà consigli pratici per la vita quotidiana. Luogo: Casa Voitsberg. Referente: Barbara Tschurtschenthaler, Varna



Pomeriggio di relax per due

Sabato, 18 novembre 2023, dalle ore 14.00 alle 17.00

Ci coccoleremo a vicenda effettuando la pulizia profonda del viso, con un peeling, una maschera curante e un massaggio facciale; dalla conduttrice del corso apprenderemo informazioni su una corretta cura, su idee di trucco e trattamenti cosmetici. Destinatario del corso: ragazze tra i 10 e 15 anni d'età insieme alle loro madri, nonne, zie, madrine o amiche. Luogo: Biblioteca di Varna. Referente: Sylvia Weger, Rio di Pusteria

Manifestazioni

Gli eventi potrebbero subire variazioni di programma. Date un'occhiata sul nostro sito internet www.varna.eu.

Manifestazione	Data	Ora	Luogo	Organizzazioni
Mercatino delle pulci	4 novembre 2023	ore 9.00	Vecchio asilo di Varna	Caritas della Parrocchia di Varna
Concerto	4 novembre 2023	ore 19.00	Sala pluriuso di Novacella	Banda musicale di Novacella
Cabaret "Ninderscht isch nicht"	10 novembre 2023	ore 20.00	Casa Voitsberg	Brixmedia GmbH
Processione di San Martino	11 novembre 2023	ore 17.30	Piazzale del paese di Varna	Ass. d. fam. catt. di Varna
Liturgia d. parola per bambini	12 novembre 2023	ore 9.30	"Widum" Varna	KIWOGO-Gruppe
Comune in salute: La salute delle mani nelle tue mani	14 novembre 2023	ore 14.00	Casa Voitsberg	Kneipptreff di Varna e Comune di Varna
Conferenza con Dermatologo Dr. Di Lisio	15 novembre 2023	ore 20.00	Sede del Circolo Culturale	Circolo Culturale
Comune in salute: Pomeriggio di relax per due	18 novembre 2023	ore 14.00	Biblioteca di Varna	Kneipptreff di Varna e Comune di Varna
Concerto	18./19. novembre 2023	ore 19.30 ore 17.00	Basilica di Novacella	Banda musicale e cori del comune di Varna
Freeride Filmfestival	19. novembre 2023	ore 18.00	Casa Voitsberg	OFF ON Event GmbH
Iscrizioni San Nicolò	26. novembre 2023	ore 9.00	Ufficio Marketing	"Nikolaus-Komitee"
Svendita delle corone dell'Avvento	2 dicembre 2023	ore 10.00	Piazzale del paese di Varna	Ass. d. fam. catt. di Varna
Marcia dei "Krampusse"	2 dicembre 2023	ore 18.00	Novacella	"Krampusse" di Novacella
Avvento a Novacella	9 dicembre 2023	ore 16.00	Basilica di Novacella	Coro maschile di Novacella
Liturgia d. parola per bambini	10 dicembre 2023	ore 9.30	"Widum" Varna	KIWOGO-Gruppe
Natale nel bosco	14 dicembre 2023	ore 18.30	Impianto Kneipp	Circolo Culturale
Symphonic Winds con Jakob Spahn	16 dicembre 2023	ore 20.00	Casa Voitsberg	Comune di Varna
Avvento sotto le stelle	17 dicembre 2023	ore 16.00	Piazzale del paese di Varna	Comune di Varna



PEZZEI

SOLARTEUR®

Impianti termosanitari • condizionamento • impianti solari • assistenza

Zona Artigianale 20 • 39040 Varna
Tel. 0472 831307 • info@pezzei.it

cercasi operai e apprendisti!